

## Ante el hundimiento de siete de sus barcos, Holanda transmite órdenes enérgicas a su Ministro en Berlín

### ASUNTOS DEL DIA

## LOS ESTADOS UNIDOS Y LA GUERRA UNIVERSAL LA SITUACION DE ITALIA

LAS MONARQUIAS DEMOCRATICAS.—EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE ITALIA.—HAZANAS DE SUS MARINOS.—LA TOMA DE COLL DE ROSSO EN LOS ALPES.—LA DISCUSION EN LA PRENSA ITALIANA SOBRE LA CONDUCTA DE EXCITACION DE LOS PUEBLOS ESLAVOS PARA SU SEPARACION DE AUSTRIA.—EL PARTIDO FUTURISTA Y SU PROGRAMA DEMOLEDOR.



LOS REYES DE ITALIA

Fijado el precio del azúcar, según parece de modo definitivo, se trata de conseguir que el Comité Internacional regule también los precios de los artículos que son de primera necesidad en los ingenios y colonias. La pretensión es razonable; la cuerda debe estar tensa o floja para todos.

Según el Mercurio, algunos hacendados estiman que si se pactan los precios de 5'50 y 5'45—no es aquí de aplicación enteramente exacta el verbo pactar—y si desaparece la amenaza de que se acentúe el encarecimiento de viveres y de los materiales que se utilizan en las fincas azucareras, se sentirían satisfechos todos, hasta hondamente satisfechos, "ya que de lo malo lo menos malo es preferible."

Ya sabemos por qué se suspendió la asamblea convocada para mañana. No fué porque, fijado ya el precio, se entendiese que resultaba inútil una campaña que precisamente sobre la cuantía del precio se pretendía proseguir; o no fué sólo por eso. Se estimó que después de conocido el criterio—digamos más bien la decisión—del Gobierno de los Estados Unidos, "podían ocurrir incidentes y decirse tal vez cosas que afectarían a la buena marcha de las negociaciones y entorpecerían la gestión de nuestro Gobierno."

De modo que todavía se gestiona y aún hay negociaciones en marcha. Pues buena suerte; o mejor suerte, de modo que el límite a que no se pudo llegar por un camino se obtenga por camino distinto.

Siempre sería una compensación. El caso es obtenerla. La situación respectiva de los beligerantes en el frente occidental, en Francia, para mayor precisión, la señalan ahora, mejor aún que los informes extensos, largos, de los corresponsales—a los que algunos traductores suelen agregar todavía latitud—los partes oficiales... del Cuartel General Alemán.

Eso sí, hay que saber leerlos. Véase la muestra: "En el área frente a nuestras nuevas posiciones"... "El enemigo avanzó ayer, entre Ypres y La Basée, contra nuestras nuevas líneas. Los destacamentos que habían sido dejados frente a dichas líneas se retiraron de acuerdo con las órdenes recibidas"... "Entre el Escarpa y el Soma el enemigo avanzó hacia nuestras nuevas líneas."

"La vanguardia que se quedó detrás—vamos, que se convirtió en retaguardia—con objeto de contener al enemigo, nos siguió ayer..." "Al Este de Soissons retiramos nuestras defensas del Vesle"...

Es un arte el hacer un buen comunicado, por lo menos un comunicado aceptable, cuando falta el elemento principal, que es la victoria; es una especie de ensalada de pollo... sin pollo.

Lo esencial es que los que se lo tragan logren digerirlo y hasta lo encuentren sabor a ave de corral. Aunque no: lo esencial sería que la ensalada tuviera ave. Pero hay que contentarse, o resignarse, con los ersatz.

A los republicanos españoles que siguieron a don Emilio Castelar y que se llamaron posibilistas cuando se convencieron de que no era posible concretarse a la rigidez republicana como única forma de Gobierno sino que debía implantar sus principios democráticos dentro de la monarquía que aceptaron al fin todos con excepción del jefe ilustre a quien su historia de Apóstol le vedaba esa transgresión, siguieron otros republicanos con Melquíades Álvarez, que para preparar su evolución e ingreso en el régimen monárquico aseguraban con un pequeño asombro de los re-

### EL RECONOCIMIENTO MEDICO DE LOS RECLUTAS

En la sesión que celebrará esta tarde la Comisión Nacional de Reclutamiento, será presentada una consulta que ayer hizo al Preboste General, coronel Guerrero, el Jefe Local de Sanidad de la Habana, doctor López del Valle.

Es el caso que por el artículo XIII de la Ley del Servicio Militar Obligatorio, se dispone que en el reconocimiento médico de los reclutas intervenga en cada término el "Jefe de Sanidad."

### VEINTIOCHO NACIONES EN EL CONFLICTO MUNDIAL

Las declaraciones de guerra por orden cronológico.

- Para llevar cuenta del ingreso de cada nación en la conflagración, escribimos su nombre en negrita la primera vez que aparece mencionada en una declaración de guerra.
- 1914
- Julio 28. Austria a Serbia.
- Agosto 10. Alemania a Rusia.
- Agosto 3. Alemania a Francia.
- Agosto 3. Francia a Alemania.
- Agosto 4. Bélgica a Alemania.
- Agosto 4. Alemania a Bélgica.
- Agosto 4. Inglaterra a Alemania.
- Agosto 6. Serbia a Alemania.
- Agosto 6. Austria a Rusia.
- Agosto 7. Rusia a Alemania.
- Agosto 8. Montenegro a Austria.
- Agosto 9. Austria a Montenegro.
- Agosto 9. Montenegro a Austria.
- Agosto 13. Inglaterra a Austria.
- Agosto 13. Francia a Austria.
- Agosto 23. Japón a Alemania.
- Agosto 27. Austria al Japón.
- Agosto 28. Austria a Bélgica.
- Agosto 28. Rusia a Turquía.
- Agosto 28. Francia a Turquía.
- Agosto 28. Inglaterra a Turquía.
- Agosto 28. Portugal a Alemania.

publicanos a macha martillo, que la forma de Gobierno es accidental, que lo que importa son los principios democráticos a los que hay que permanecer fieles cualquiera que sea la bandera que los cobije, republicana o monárquica.

Quizás tengan razón, porque vemos luchando unidos en la guerra actual en el gran grupo de aliados y asociados, a repúblicas tan acrisoladas en sus convicciones como los Estados Unidos y Francia, con imperios y monarquías. El Emperador inglés de la India, el del Japón, el rey de los belgas, el de Italia y el de Rumania rinden parias a los principios más democráticos, por más que mantengan el esplendor del trono, pero mantienen el respeto a la voluntad popular expresada en los comicios, base de todo gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo según la frase de Lincoln.

Nadie expresó mejor esta compensación de grupos políticos en esas dos formas de Gobierno que un grupo de republicanos ingleses, de los muy pocos que había en Inglaterra, durante el reinado de Eduardo VII, que fueron a saludar a aquel llano y popular Rey y Emperador para felicitarlo por el respeto que concedía a la opinión del pueblo y que terminaron por decirle, "somos republicanos y nuestras profundas convicciones nos

Esta mañana, a las nueve y media, salió de Palacio en dirección a la finca "El Chino," el señor Presidente de la República. Desde allí partirá en breve para el interior de la nación.

EL SR. PRESIDENTE

- Noviembre 23. Turquía a los Aliados.
- Diciembre 2. Serbia a Turquía.
- 1916
- Mayo 19. Portugal a Alemania. (Auxilio militar concedido.)
- Mayo 24. Italia a Austria.
- Mayo 24. San Marino a Austria.
- Agosto 21. Italia a Turquía.
- Octubre 14. Bulgaria a Serbia.
- Octubre 15. Inglaterra a Bulgaria.
- Octubre 16. Serbia a Bulgaria.
- Octubre 18. Francia a Bulgaria.
- Octubre 19. Rusia a Bulgaria.
- Octubre 19. Italia a Bulgaria.
- 1916
- Marzo 9. Alemania a Portugal.
- Agosto 27. Rumania a Austria.
- Agosto 28. Italia a Alemania.
- Agosto 29. Turquía a Rumania.
- Septiembre 14. Alemania a Rumania.
- Noviembre 28. Grecia (Gobierno Provisional) a Bulgaria.

(Continúa en la TRES)

impiden ingresar en la Monarquía; pero si triunfa la República inglesa nuestro candidato para Presidente será Vuestra Majestad."

¿Cabe un Rey más democrático, más amado de su pueblo, más celoso del engrandecimiento de su país que el de Italia?; es cierto que sigue la senda marcada por su abuelo Víctor Manuel II y por su padre el Rey Humberto, a cuya memoria guarda tanto culto el actual Monarca, que jamás ha querido celebrar el día de su acceso al trono, el 29 de Julio, porque es el

mismo de la muerte de su venerado padre, en Monza, por la mano de un asesino; y este año como otros, para honrar la memoria de su padre y honrarse a sí mismo, visitó Víctor Manuel III ese día desde bien temprano el Panteón donde yacen las cenizas del Rey Humberto y después de rezar ante su tumba fué a dar misa de aniversario en la Capilla del Palacio del Quirinal, acompañado de su madre viuda, de la reina Elena y

(Continúa en la página CINCO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

PROTESTA HOLANDESA

Amsterdám, septiembre 6.

Se ha anunciado oficialmente que el Ministro holandés en Berlín ha recibido instrucciones de la Haya para que proteste contra la "acción despiadada" de un submarino alemán que bombardeó un buque pescador holandés sur de la Groninga, al norte de Holanda, el día 17 de agosto, pereciendo los pescadores, y para que pida la compensación del daño causado.

RESUMEN DE LA SITUACION

La presión persistente de las fuerzas francesas y americanas, entre los ríos Vesle y Aisne y la que ejercían al sur de la Picardía, ha surtido, al fin, sus efectos. Los alemanes se encuentran en retirada y no de modo voluntario y ordenado, sino forzosamente, casi en fuga. Los Aliados están avanzando por medio de un movimiento circular en torno del Camino de las Damas, y de las defensas del bosque de Saint Gobain, teniendo

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

EL BANCO INTERNACIONAL DE CUBA EN PINAR DEL RIO

INICIATIVA DEL MILLONARIO Sr. PORTA.

El grabado que acompaña a estas líneas representa el edificio que ocupa en Pinar del Río la sucursal del Banco Internacional de Cuba, inaugurada el domingo próximo pasado—como oportunamente comunicamos a nuestros lectores—por iniciativa del riquísimo hombre de negocios señor Alfredo Porta, miembro del Consejo de Administración del Banco, quien, como era natural, quiso llevar a la capital de la provincia el que representa en el Senado una agencia de la institución que tantas ventajas ofrece por la forma positivamente práctica en que funciona.

Son extraordinarios los progresos alcanzados por el Banco a que nos referimos, en los pocos meses que lleva de existencia; y puede asegurarse que ello se debió a las peculiares condiciones en que trabaja. Puesto que por disposición del artículo 18 de sus Estatutos, nueve de sus Consejeros, por lo menos, deben ser comerciantes; y esto hace que todo miembro del elemento mercantil que a él se acerca sea recibido como un compañero y amigo a quien se desea sinceramente servir, zúñ inútiles pérdidas de tiempo.

Por otra parte, como los nombres como el del señor Porta son garantía plena de honorabilidad, es de esperarse que la rica comarca pinareña no tarde en recoger los frutos de la instalación del Banco Internacional, y en aunar este nuevo servicio en la lista de los que ya le ha prestado el señor Porta.

SERVICIO CABLEGRAFICO COMPLETO DE LA PRENSA ASOCIADA (THE ASSOCIATED PRESS) TRANSMITIDO DESDE NUEVA YORK POR NUESTRO HILO DIRECTO

PROTESTA HOLANDESA

Amsterdám, septiembre 6.

Se ha anunciado oficialmente que el Ministro holandés en Berlín ha recibido instrucciones de la Haya para que proteste contra la "acción despiadada" de un submarino alemán que bombardeó un buque pescador holandés sur de la Groninga, al norte de Holanda, el día 17 de agosto, pereciendo los pescadores, y para que pida la compensación del daño causado.

RESUMEN DE LA SITUACION

La presión persistente de las fuerzas francesas y americanas, entre los ríos Vesle y Aisne y la que ejercían al sur de la Picardía, ha surtido, al fin, sus efectos. Los alemanes se encuentran en retirada y no de modo voluntario y ordenado, sino forzosamente, casi en fuga. Los Aliados están avanzando por medio de un movimiento circular en torno del Camino de las Damas, y de las defensas del bosque de Saint Gobain, teniendo

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

La Haya, Septiembre 6

Se han enviado instrucciones al Ministro de Holanda en Berlín para que formule una enérgica protesta contra la destrucción de barcos holandeses en la zona prohibida y especialmente por el hundimiento de siete barcos pesqueros que fueron echados a pique por los submarinos alemanes el 24 de Agosto último.

La Ley del Servicio Militar Obligatorio, presenta, efectivamente, varias deficiencias; pero aunque tuviera tantas como algunos pretenden, hay que convenir en que tiene también varios felices aciertos, pudiéndose derivar de su articulado, en determinados casos, muy saludables consecuencias. Nuestros legisladores, no sé si voluntariamente o involuntariamente, han resuelto la cuestión incidental una importante cuestión con el artículo 29 de esa Ley, para referirme a un solo caso, pues no recuerdo ahora otros más en que también han estado acertados.

Dicho artículo, a la letra dice:

"El 'Certificado de Exención' y el 'Certificado de Exención' contendrán las impresiones digitales del recluta y los demás datos necesarios para la identificación personal. (Entre ellos entra la fotografía). Ambos documentos contendrán documentos públicos de identificación personal, y serán exigidos, respectivamente, por todas las Autoridades en los casos en que la identificación del ciudadano de edad militar fuere necesaria."

La importante consecuencia, que se deriva de este artículo es la evitación del fraude electoral conocido por "torro," pues cuando un elector fuere sospechoso de querer "forrear," se le podrá hacer fracasar pidiéndole su

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

El comercio de exportación de Cuba a los Estados Unidos durante el año fiscal de 1917-18 ascendió a \$264,024,000 y el de importación a \$235,682,046, con un saldo a favor de Cuba de \$28,341,954.

EL JEFE DE ESTADO MAYOR DEL EJERCITO

Hoy ha llegado a la Habana, procedente de los Estados Unidos, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, coronel Valero. Esta mañana tomó posesión de su cargo, que estaba desempeñando con carácter de interino, el brigadier Pujol.

(Continúa en la CUATRO)

EL COMERCIO DE CUBA CON LOS ESTADOS UNIDOS

# DIARIO DE LA MARINA

MEMBRO DECANO EN CUBA DE LA PRENSA ASOCIADA  
FUNDADO EN 1882

PRADO, 105 APARTADO 1010. DIRECCION TELEGRAFICA: DIARIO HABANA

TELEFONOS:

Redacción. . . . . A-6301  
Jefe de Información. . . . . A-0301  
Imprenta. . . . . A-5334

Departamento de Anuncios. (A-6201)  
Suscripciones y Quejas

### PRECIOS DE SUSCRIPCION:

HABANA	PROVINCIAS	UNION POSTAL
12 meses. \$ 14-00	12 meses. \$ 15-00	12 meses. \$ 21-00
6 id. " 7-75	6 id. " 8-00	6 id. " 11-00
3 id. " 4-00	3 id. " 4-00	3 id. " 6-00
1 id. " 1-25	1 id. " 1-35	1 id. " 2-25

DOS EDICIONES DIARIAS

ES EL PERIODICO DE MAYOR CIRCULACION DE LA REPUBLICA

## BATURRILLO

Refiriéndose a la proclamación de la candidatura presidencial del general Montalvo (cuyo éxito fue el primero en predecir en letras de molde porque presumo de conocer las cosas de mi país) El Comercio tiene justicias y lauros para el citado candidato. Y prescindiendo de estos, recojo una de aquellas, la que recuerda la lealtad inquebrantable de Montalvo al primer Presidente, de quien fue amigo y consejero.

Montalvo —dice el colega— fue uno de los pocos que compartieron las responsabilidades de aquella hora de nuestras luchas intestinas. En aquel momento de supremas cobardías colectivas, cuando muchas figuras salientes de la situación que caía confesaban un arrebatamiento tardío y ridículo, él permaneció fiel junto al vencido, desafiando arrogante la soledad y la derrota.

Si que fue triste y difícil aquella hora de nuestra vida nacional; si que fueron inmensas las responsabilidades...

lidades del moderantismo; si que desde la inscripción sectaria de don Tomás en el distrito del Templete (acto que condené desde su iniciación, que demostré impolítico y fatal para el honrado patriota y para Cuba) muchos fueron los errores de aquella situación. Pero no habría sido sino muy honrado arrostrar las consecuencias los que más a ella contribuyeron, y acompañar al anciano Estrada Palma en sus horas de amarguras y desencantos con toda la fidelidad y todo el cariño que sus virtudes merecían.

Será siempre de una evidente oportunidad recordar la caída del primer Presidente para enseñanza de los hombres y cultivo de la moral de los pueblos. La ingratitude y la deslealtad que cometen son!

No se me han olvidado entre otras mil lecciones aprendidas en la escuela en mis primeros años, aquel pasaje de la Historia de España referente a don Alvaro de Luna, Maestro de Santiago. Recuerdo las palabras del texto: "cuyo ilimitado poder y las grandes riquezas y honores que debía al rey don Juan, excitaron la envidia y el odio de casi todos sus contemporáneos. No hubo desorden, usurpación ni tiranía de que sus enemigos no le acusaran, hasta que logró que el Rey, no obstante lo que quería a don Alvaro y la ciega confianza que en él tenía, le condenase primero a destierro y después a morir en el cadalso". Ni se me olvida que cuando Riego prisionero y herido era conducido a Madrid, los transeúntes levantaban el paño de la camilla para escupirle y lanzarle tronchos de col; ellos que unos días antes entaban el himno de Riego y le adoraban por símbolo de libertad y de justicia.

### Cubiertos para mesa

Los que recibe y vende El Bosque de Bolonia, son garantía absoluta, no se garantizan por "tantos años", se garantizan por siempre. Obispo, 74. Dr. 2 sep.

## DINERO

### Al 8% Anual

Sobre Joyas, en Pagars, sobre alquileres y sobre toda clase de valores

Banco Prestatario de Cuba, S. A.

Consulado y San Miguel. Teléfono M-2000

## Para engordar limpie su aparato digestivo con "Magnesurico"

Muchos se acercan constantemente al médico pidiéndole un remedio fácil y seguro para engordar y toman luego multitud de reconstituyentes. Esto es imposible conseguirlo si antes no se obtiene una limpieza en el aparato digestivo toda vez que aquí es donde radica invariablemente la base para el aumento de su peso. Es lógico pensar que si hay un cúmulo de

sustancias en el estómago de las comidas anteriores, esas sustancias sin valor alguno le son a usted perjudiciales grandemente; porque el afán de seguir comiendo es inútil; porque no se digieren ni los primeros ni los segundos alimentos; porque se convierten en nocivos; porque hacen imposible que se engorde, y porque se continuará enfraqueciendo siempre...

Activando el aparato digestivo con MAGNESURICO, que teniendo fermentos digestivos naturales hacen que se eliminen rápidamente los residuos y el cuerpo asimile con facilidad.

Puede pedir MAGNESURICO en las droguerías de Sarrá, Johnson, Majó y Colomer, Barreras y Taquechel.

## Calzoncillo y Camiseta



### Para Niños y Mayores Gustan más cada día. TODOS LOS CAMISEROS TIENEN

Fabricada por GUTIERREZ CANO y Ca., MURALLA 107, HABANA.

Cuando caigas ¿qué no cae en la vida? recordará tus buenas acciones honradamente, mientras te olvidará, y acaso encarnecerá tu memoria, muchos que te abusaron y elevan por que pagas.

Por eso, porque admiro tanto la fidelidad y tello en tan alta estima la resignación de los hombres con las consecuencias de sus actos o con los fallos del destino, por eso en los primeros años de independencia, cuando todo eran insultos contra los autonomistas y todo eran lanzadas a moro muerto, yo, que no era autonomista, que había dejado de serlo mucho antes para abogar por el separatismo, tuve aplausos, tuve cañiños para los Fernández de Castro, los Giberger, los Montoro y la media docena restante de grandes figuras de la patria que no dieron vivas al paso de Máximo Gómez, se cometieron la ridiculez de vestir chamarréta para que el Americano les confundiera con los libertadores o con los falsos suministradores de quinina.

Ni por un momento creí en la vitalidad de la autonomía en 1897; clarísimo estaba de que, madura la fruta, el vecino ayudaría decididamente al fin de la dominación española en Cuba; cuantas ofertas generosas me hicieron los próceres amigos de Gálvez, las rechazé; aquello era transitorio, efímero: la Autonomía nacía muerta.

Pero por lo mismo, cuando algún necio de la manigua dió latzadas al moro caído, cuando muchos contentos de Blanco se hacían pasar por libertadores y cuando la turba versátil atronaba los aires con sus vivas al interventor y sus mueras a España, la fidelidad de los pocos ilustres, la abnegación de los grandes caídos, me conmovió. Nunca fui más amigo de los dispersos elementitos de la Junta Central; nunca había comprendido como entonces toda la grandeza de alma de los venidos leales.

Y tuve momentos de arrepentimiento; instantes en que hubiera querido no haber sido autonomista ir-quebrantable, para haberse sumado a Giberger amenazado, a Montoro escarreado, a Fernández de Castro... no insultado porque se sabía que no habría tolerado insultos ni de una legión, no digo de un hombre o de un periódico.

Y tan poco que cuesta ser leal...!

Continúan algunos colegas censurando actos de inspectores y errores del reglamento del Timbre; hechos que robustecen nuestra actitud censuradora desde que conocimos la legislación complicada y "previmos lo que había de sufrir el comercio de buena fe por descuidos e ignorancias. De un hecho reciente he tenido conocimiento, y no ha habido la menor culpa por parte del castigado.

Fué en un pueblo de la provincia de la Habana. El inspector del Impuesto encontró en forma la documentación de un establecimiento, excepto una factura, en que el almacenista importador enviaba cierto artículo no deseado ni pedido por el detallista. Este se apresuró a devolverlo exigiendo nueva factura por los efectos admitidos. La cuenta nueva llevaba el sello que le correspondía.

Pero he ahí que el inspector, o confundió la deducción de la mercancía como descuento o rebaja hecha en beneficio del comprador, o creyó que con solo tener en su poder la primera actura el interesado incurría en pena. Y multó indebidamente. El detallista ha pedido justicia al funcionario íntegro y escrupuloso que acostumbra hacerla desde la Secretaría de Hacienda.

Es decir, que yo pido, por ejemplo, un barril de azúcar refinado para el café; el almacenista me envía además

PARA CAMISAS  
LA CASA "SOLIS"  
**OBISPO 12**  
AL LADO DEL INSTITUTO  
TELEFONO A-8848

## Venta de Terrenos para Industrias

CERCA DE CARLOS III y Belascoain, a 200 metros de Infanta, con ferrocarril al frente, de donde se puede poner chuchó. 21.000 METROS en 3 lotes de 7.000 cada uno, están rodeados de industrias; se puede fabricar de madera, pudiéndose dividir los lotes; para el pago se acepta parte en hipoteca. Informa: Tavel. Teléfonos A-5710 y A-4939.

## HEMATOGENOL ROUX

Tónico reconstituyente, que regulariza el flujo mensual, corrige los retrasos, las supresiones, los dolores y cólicos que acompañan al período y comprometen con tanta frecuencia la salud de las Señoras.

DEPOSITO: RICLA No. 89

**Coca-Cola**

**CALMA LA SED**  
AGRADABLE Y DELICIOSA  
COMO UNA BELLA MUJER.

mil sacos de turbinado por sí me convienen; se los devuelvo en el acto; y el inspector dice: Tantos miles de duros que importaban los sacos, requieren tantos sellos; cuando usted los recibió es porque los habría pedido; luego hay fraude cometido el timbre a la cuenta por el sólo barril.

¿Que enseñe las pruebas de no haber aceptado la mercancía? ¿que demuestro que reingresé ésta en el almacén? No se oyen razones cuando hay que prestar un servicio para los méritos. Y al comerciante honesto que se lo lleve el diablo. —Que evasque si no está conforme—, según decir en estos casos algunos de los... que escriben para la turba.

J. N. ARAMBURU

## SERVICIO COMPLETO

Todo el que necesite anunciar, no tiene más que decirnos qué artículos vende y de qué cantidad puede disponer para anuncios. Nosotros estudiaremos el plan que debe emplearse y lo pondremos en práctica, corriendo de nuestra cuenta idear el tema, ejecutar los dibujos, texto y grabados, elegir los periódicos, las planas y días de publicación, así como insertar los anuncios cuidando de su revisión diaria. A fin de cada mes le enviaremos los comprobantes del trabajo realizado y en vista de ellos Vd., nos abonará la cantidad estipulada. Cobramos los anuncios a los mismos precios que paga Vd. directamente a los periódicos, esto es: con arreglo a la tarifa, por pulgadas, de cada uno de ellos.

Deseamos nos visite.

PROPAGANDAS  
ARTES GRAFICAS  
ESCOBAR 78  
A.4061

NO SE DEJE DAR GATO POR LIEBRE...  
Cuando Ud. pida AGUA MINERAL, exija le den:

**AGUA SANTA MARTA**  
CUBAN AMERICAN PRODUCT Co.  
DEPOSITO: VIGIA 50. TELEFONO A-4253.

Desde España

De cómo se comenta un libro...

Y después de leer todas las obras que se supone que leyó el autor, es preciso meterse en los archivos y volver a escribir...

Fray Luis de León: lo puso en un ejemplar de las Moradas de Santa Teresa que guardan las Perenas de Sevilla...

El señor Rodríguez Marín lo reconoce: Si se engolosina uno, sí, señor... y luego, pone un ejemplo para probar lo que valen estas hincapiadas...

Y luego, en la tarea del comentario, no ha de perderse de vista esta admirable receta de Menéndez y Pelayo...

Y así se comenta un libro. Y el que las sabe, las sabe. Y el que las sabe, es sin duda el que nació para tamborileo...

Veintiocho naciones... (Viene de la PRIMERA) Noviembre 28. Grecia (Gobierno provisional) a Alemania...

El Presidente de la Compañía Havana Coal, Mr. Stapleton, estuvo hoy en las oficinas del Estado Mayor General de Ejército...

Juguetes de novedad El Bosque de Bolonia ya empieza a recibir el grandioso surtido que presentará para Pascuas...

"La Glorietta Cubana"



"La casa preferida de los niños" Haga una visita al Gran Salón de Confecciones para Señoras y Niños, de "La Glorietta Cubana" Tejidos. Sederia. Confecciones. AN RAFAEL, 31 TELEFONO A-3964.



KIMBO CALZADO PARA ELEGANTES. Cómodo, Bonito, Calidad Superior. CORDOBA Y PIEL DE CABALLO. COLOR CEREZA. FINE SHOES. The Kimbo Shoe. TRADE MARK. LA BOMBA. Manzana de Gómez.

de hace unos quince meses en la fortalesa de La Cabaña y que aún no han sido retirados.

DEPORTIVAS

(POR M. L. DE LINARES) Los escombros de la explosión de la Cabaña

El equipo de la "Asociación de Dependientes del Comercio" obtuvo el segundo lugar en las Regatas y por el mismo Varadero, pues a él se debe la construcción de la carretera de Salé al poblado...

El Club Náutico de Varadero y el Comodoro Neyra

Tomamos las líneas que insertamos a continuación de nuestro estimado colega "El Popular", de Cárdenas, con cuyo comentario final estamos completamente de acuerdo...

CALCIO

El elemento calcio es una de las principales sustancias que las que están elaborados los hipofositos tan recomendados y usados a diario por la ciencia médica en las afecciones del sistema nervioso...

Carnet Gacetalero

Cultos. Mañana: Misa cantada a San José en la Catedral a las 8. Cultos diversos a la Excelenta Patrona de Cuba en la Catedral, Monserrate, el Ángel, San Felipe, Jesús María, Ursulinas y otros templos...

De Matanzas

Matanzas 5 de septiembre. Las 8 y 25 a. m. DIARIO. Habana. Los estudiantes no han reanudado el trabajo por no haberles reconocido el Gremio...

Las Tres B. B. B. CASA DEL PUEBLO. Sastrería, Camisería, Ropa Hecha. Para no tocar el Violón, en cuestión de indumentaria, se debe vestir en LAS TRES B. B. B. donde por poco dinero, hacen ropa a la moda...

A LAS SEÑORAS

les avisamos que hemos hecho grandes rebajas en los precios de vestidos para la actual temporada. Son recién recibidos, pero el surtido es grande y queremos darle salida.

Las Galerías O'REILLY y COMPOSTELA. Marca Registrada. O'Reilly y Compostela logo.

# HABANERAS

En el Nacional

Ortas.  
Garantiza la amenidad de estas veladas, el cómico actor que tantos aplausos viene alcanzando.  
Los jueves de moda son los días más favorecidos por las familias habaneras, que se congregan en el gran teatro para gozar de unas horas alegres.  
La fiesta teatral de anoche, con selecto cartel, congregó a estas damas: Teté Larrea de Prieto, Lita Bustillo de Arango, Margarita Leyte Vidal de Herrera, Graciela Cabrera de Ortiz, Elisa Pérez de Gutiérrez, Ana Llanes de Navas, Carmela Alió de López, Graciela Balaguer de Blanco Ortiz, Amparo de la Arena de García Vega, Santa Larrea de García Tuñón, Berta Gutiérrez de Castro, Rosa Llanes viuda de Haro, Estela Humara de Díaz, María Gutiérrez de García, Narciso Collazo de Vieta, Angela Fabra de Mariátegui, Hortensia Dirube de Larrea, María S. Viuda de Pérez, y estas dos distinguidísimas damas: Clementina Navas de Fernández y María Cristina Plasencia de Rodríguez Lamulit.

Señoritas:  
Sara Gutiérrez, Nena Valle, Teté Dirube, Cira García, Marina Otero, Caridad Herrera, Nena Vega, Terina Humara, Seida Cabrera, Margarita García Gutiérrez, Dominguita Otero, Alicia Cueto, Dulce María Tariche, Esperanza Humara, María García Gutiérrez, Lucrecia de Haro, Zenaida Gutiérrez, Aurora y Herminia Rodríguez Lamulit.  
Un estreno esta noche.  
Obra llena de gracia y oportunidad, titulada "Los novios de las chachas" o "Ventajas del servicio obligatorio". No quedarán palcos hoy.  
Una boda se ha celebrado.  
Siendo contrayentes la bellísima señorita María Luisa Gispert y el galbiano joven Federico Capetillo y Galbis.  
Tuvo lugar en la intimidad, el mié-

coles último, en la iglesia de la Caridad.  
Apadrinaron el enlace la señora Dolores Galbis, viuda de Capetillo y el doctor José A. Malberty.  
Testigos.  
Actuaron de parte de la novia los señores doctor José Ignacio Colón y Manuel Carballeda.  
Por el novio, doctor Mariano del Portillo y señor Angel Malberty.  
Muy bella lucía la desposada.  
Recibían los desposados mi afectuosa felicitación.  
De viaje.  
Embarca rumbo a los Estados Unidos, el simpático y caballeroso doctor Miguel A. de Aguiar, Letrado Consultor de Comunicaciones.  
Le acompañará en este viaje, su culta e interesante esposa.  
Es el doctor Aguiar un amigo nuestro a quien mucho estimamos, y hemos de deseárselo un viaje feliz, y una grata estancia en la vecina República. Lleve nuestro saludo.

El doctor Gustavo Angulo.  
Ha trasladado su bufete el joven abogado a la casa Habana, 110, altos.  
Allí tiene instaladas sus oficinas de la Notaría.  
Noticia que participo a sus clientes y amigos.  
El Directorio Social.  
Miguel Angel Mendoza y Lorenzo Angulo, los dos queridos compañeros de la prensa que se hallan editando el Libro con cuyo nombre se encabezan estas líneas, ruegan a todas aquellas personas que hayan recibido postales interesando datos, se sirvan remitirlas a la mayor brevedad posible, pues ya casi terminada la rectificación del Libro pronto será dado a la imprenta para su publicación.  
Es un ruego que no deben desatender las familias en obsequio de ellas mismas.

**CREMA DE CAFE**  
El helado de la estación!!  
**"LA FLOR CUBANA",**  
GALIANO Y S. JOSE.  
Su pedido será servido en el acto ¡¡¡llámenos!!  
Exquisita y Tonicante  
**A-4284**

**Formación Cablegráfica...**  
(Viene de la PRIMERA)  
antes de llegar al Cambio de las Damas y la antigua línea de Hindenburg en el frente de Laon.  
Hacia el Este, hasta llegar a Reims, los alemanes también están retrocediendo; pero más allá de Reims las líneas enemigas parece que se sostienen en sus mismos emplazamientos.  
Las rotas alemanas han sido obligadas a retroceder desde los frentes británicos al norte y al sur de Peronne y ha habido combates con fuerzas enemigas más importantes entre Athiere y Morlue y también cerca de Bortjavel y Moeuvres. Alrededor de Neuve Chapelle los aliados tienen ya en sus manos, todo el terreno perdido por ellos en Abril último.  
**PARA LOS HERIDOS AMERICANOS EN FRANCIA.**  
Paris, Septiembre 6  
Los emplazamientos para hospitales destinados a la asistencia de los enfermos y heridos de las fuerzas expedicionarias americanas han sido escogidos en las ciudades de La Henrille y Mont d'Or, según noticia que publica "The Star and Stripes" el órgano oficial del Ejército Americano en Francia, cuyos ejemplares se

**Para comer sabroso**  
y con economía, las amas de casa deben proveer sus despensas en  
**"LA VIÑA", REINA, 21. TELEFONOS A-1821 Y A-2072**  
o sus sucursales:  
ACOSTA, ESQUINA A COMPOSTELA. J: SUS DEL MONTE, Núm. 535.  
Teléf. A-1011. Teléf. I-2025.  
porque esas casas venden artículos de lo mejor que se produce y como sus ventas son enormes, la mercancía siempre es fresca y sus precios los más módicos de plaza.  
Pídase nuestra lista general de precios que se envía por correo a toda persona que lo desee.

NO PIERDA USTED TIEMPO BUSCANDO DONDE HACER SUS COMPRAS.  
**Los Precios Fijos**  
ES LA UNICA CASA QUE TIENE TODOS SUS ARTICULOS DE  
ROPA  
SEDERIA  
CONFECCIONES  
PELETERIA y  
SOMBREROS de Sra. y Niña.  
MARCADOS CON UN SOLO PRECIO.  
VENGA A VERLOS Y SE CONVNCERA DE QUE NUESTROS PRECIOS NO ADMITEN COMPETENCIA.  
**Los Precios Fijos**  
REINA 5 Y 7; AGUILA 203 al 208 Y ESTRELLA 6 1/2. — HABANA

# Canastilla

Tenemos cuanto puede pedirse. Sinceramente creemos que es imposible imaginar nada en materia de

# Ajuares de niños

que no pueda ofrecer nuestro Departamento.

Desde lo de modesto precio hasta lo más suntuoso, lo tenemos todo.

Vea nuestro DEPARTAMENTO DE CANASTILLAS y le aseguramos que nos agradecerá la recomendación.

# El Encanto

reparten gratis a los soldados en las trincheras.  
Esas dos ciudades pueden acomodar a cinco mil soldados. Se hallan situadas a gran altura y en ellas podrán practicarse los deportes de invierno, tales como el sky y los patines sobre el hielo.

**COMO FUE CRUZADO EL VESLE Y VENCIDA LA RESISTENCIA ALEMANA**  
Con las fuerzas americanas sobre el Vesle, septiembre 4 (miércoles). Por el Corresponsal de la Prensa Asociada.  
El avance de los americanos con

# El hijo del Dr. Pedroso

Con un cortísimo numerosísimo, compuesto de todas las clases sociales, y como no se recuerda otro en todo el barrio del Cerro, tuvo lugar ayer tarde la traslación del cadáver del niño Antónito, hijo de nuestro querido amigo el doctor Gonzalo Pedroso, hábil cirujano de los Hospitales de Emergencias y Número Uno, y de la distinguida dama señora María Antonia Villalba.  
A los padres del desaparecido angelito, que ya está en el cielo, les enviamos nuestro más sentido pésame y les deseamos la suficiente resignación cristiana para soportar el rudo golpe que acaban de experimentar.

**VENTA DE UN CHALET EN LA VIBORA**  
Con 1.000 metros de terreno, 400 metros fabricados, rodeado de jardín, con Garaje, de esquina, en lo más alto de la Vibora y Calzada. Para tratos con el dueño, Obrapia, 75, Peñadería "La Fama".  
23423 23 t

# Para Regalos

Toda la Habana conoce las novedades de artículos plateados de calidad garantizada que presenta El Bosque de Bolonia, Obispo, 74.  
In. 2 sep.

**Para Señoras Señoritas, y Niños finísimo calzado**  
Pertenece a muestrarios, se venden en la Agencia de The High Article de Brooklyn, N. Y.  
Aguila 121, frente al Fin de Siglo. Vengan de 2 a 5 p.m.  
c 74411 104-5

fuerzas considerables empezó hoy por la mañana y las patrullas, unas tras otras, estuvieron en marcha todo el día encontrando porfiada resistencia en algunos puntos. Después de un mes de estar acampados a orillas del Vesle, durante el cual estuvieron sujetos a fuerte presión durante el día y la noche, los alemanes se han puesto en marcha hacia el Alsine y posiblemente en busca de sus antiguas posiciones, defendidas en el Canal de las Damas. El movimiento no era esperado. Fue, de hecho, realizado porque era inevitable. Hasta donde ha llegado la retirada enemiga no se dice oficialmente y por consiguiente no se puede comunicar, pero si es lícito afirmar que los americanos han hecho progresos sustanciales.  
Ordenes llegadas a los comandantes de divisiones americanas antes del amanecer, les indicaban el inmediato envío de patrullas a investigar la posición del enemigo y sus intenciones motivaron el inmediato envío de patrullas de refuerzo. Antes de llegar la noche una gran parte del ejército que había estado acampado a lo largo del Vesle estaba operando en las colinas al norte del río.  
Las tropas cruzaron el Vesle de tres maneras: por los puentes que se conservaron a pesar de la artillería y las bombas aéreas del enemigo; por troncos de árboles echados como sustitutos de los puentes destruidos y alternativamente, vadeando el río en unos lugares y por otros a nado. Aunque oficialmente a los testamentos enviados, se les dé el nombre de patrullas, el total de fuerzas enviadas al otro lado del río fué bastante para conservar firmemente el terreno conquistado. La resistencia que encontraron los americanos procedió casi exclusivamente de las ametralladoras y aeroplanos enemigos. Casi todos los lugares que ofrecían algún abrigo y todas las colinas altas albergaban nidos de ametralladoras, cuyos artilleros en vano trataron con sus fuegos de contener el avance americano. La más densa concentración de ametralladoras alemanas estaba a lo largo de las alturas al norte de Pabeches y Flismette y en dos ocasiones, por lo menos, el enemigo

# Cure su Catarro PECTORINA GARRIDO

ANTICATARRAL PODEROSO

**"LA EPOCA" - PEON Y CABAL - Neptuno y S. Nicolás**  
**VAJILLAS, LOZA Y FERRETERIA "LA REINA"**  
ES LA UNICA CASA QUE VENDE BARATO.  
MARTINEZ y Ca., Reina, 25. Teléfono A-5301.  
C 7331 alt. 5 t 3 8 d 7  
**"LA TAPIEGA"**  
Mantequilla del País de calidad insuperable. Pruébelo y no consumirá otra.  
**HEVIA HERMANOS, San Ignacio, 57. Habana.**

realizó esfuerzos especiales para hacer retroceder la delgada línea de las fuerzas que avanzaban contra él. Los americanos solamente por excepción tomaron las ametralladoras enemigas por asalto. Lo más frecuente era que rodeasen los nidos de ametralladoras hasta que los alemanes estaban en situación desventajosa, cuando la artillería americana había facilitado el trabajo de la infantería.  
Los aviadores alemanes contribuyeron.

(Continúa en la página CINCO)

**RIFA AUTORIZADA**  
El señor Presidente de la República ha concedido el permiso solicitado por Sister Mary Thaddeus, Superiora de las Hermanas Oblatas establecidas en esta Capital, para celebrar un "Tombola", los días 10, 11 y 12 del presente mes de septiembre, dedicando el producto de la misma, a las atenciones de las niñas asiladas en el "Pínel" que mantienen abierto.

# Movimiento de pasajeros

De puertos de España han llegado 913 pasajeros entre los que anotamos los siguientes:  
Señores José S. Urquiola, Pascasio Gallategui, Gómez Costa, Félix Eude-Tiene y familia, Antonio Aguirre.  
El director de "La Política Común", señor Ricardo de la Torre y familia.  
Las señoras Francisca Grau del Valle e hija, Teresa P. Segura, Concepción Zabala e hijo, María Fortina, María Correa, Concepción Castro, Francisca Torres, Serafina Freire, Dolores Rosillo, Dolores Pérez, Natividad Rosillo.  
Señores Domingo Nazabal, Narciso Col, Antonio Fords, Clemente Hernández, Rafael Ramírez, Anselmo Rodríguez, Francisco Milán, Fructuoso Pineda Manuel Blanco, Alberto Garay, Hipólito del Río y familia, Benito Vázquez, Antonio Guerrero, Francisco J. Quintana, Pablo de la Candia, José María Menvidel, S. Rubio y familia, Delfín Bersatte, Angel Gutiérrez, Francisco Martínez y otros en su mayoría inmigrantes.  
Durante la travesía falleció a bordo el pasajero de segunda señor Pedro Alfonso y Fernández de 63 años y natural de Oviedo, siendo sepultado en el mar su cadáver.  
Varios pasajeros fueron remitidos al Hospital Las Animas por orden de la Sanidad marítima, a causa de estar atacados del dengue.  
De Norte América, por distintas vías han llegado los señores José Prunedá, José Vidal, Alvaro Provenza, Carlos Wells, José Rensko, el ex-capitán del Puerto de la Habana "Coronel" José Nicolás Jand, con sus hijos José Nicolás y Francisco; señores Francisco Blouin y familia, Eugenio Reen, Nine R. Clark e hijo y otros.

# NOTAS PERSONALES

**VICENTE GONZALEZ DE LLANO**  
De sus posesiones de Sancti Spiritus donde pasó la temporada veraniega, ha regresado a la Habana nuestro querido amigo Vicente González de Llano.  
Le acompañan su bella y elegante esposa Consuelo Lorente y su linda hija Delia.  
Reciban nuestro cariñoso saludo.

# El Teatro Cubano

(Viene de la PRIMERA)  
tes del teatro cubano y para invitarles a proseguir sin desmayos la obra patriótica y cultural iniciada.  
El doctor Cuevas Zequeira, abrió la vida pronunciando un inspirado discurso frecuentemente interrumpido por los aplausos de la concurrencia que ocupaba por completo el teatro, tan patriótico como fecundo en consideraciones acerca de lo que significa el teatro propio o nacional, en la existencia y progreso del país. Estuvo elocuentísimo el doctor Cuevas Zequeira.  
Luego cumplióse el programa anunciado. Al aparecer Banderas en escena fué aclamado: y durante la representación de La Flor del Camino, de Ichazo y Santz, y de La fuga de la Tómbola, de Galarraga, abundaron aplausos para dicho actor y para la señorita Carmen Du Moulin, Serra etc. El público llamó a los autores de las obras representadas y aplaudió en ellos a una de las más fuertes columnas en que el teatro cubano se apoya. En "El Soño de Dóbil" Casimiro Ortas hizo las delicias del público. El "negrito" Espiul y la Respugas fueron asimismo muy celebrados.  
En suma: una velada brillante, que se vió concurridísima, que satisfizo grandemente a la concurrencia y que indubitablemente reportará los mejores resultados para el fomento del teatro cubano.

# Gente melindrosa para comer

En muchas casas los papás están siempre disgustados porque sus hijas e hijos no comen bien y tienen muchos melindros. Si dieran a los pequeños un pedacito de copita de flor de España antes de comer, se les despertaría el apetito y se les acabarían los melindros. El exquisito licor flor de España, en cuya composición entran excelentes plantas aromáticas, es lo mejor que hay, lo mismo como aperitivo que como digestivo. Píjalo en todas partes.

# La Ley del Servicio...

(Viene de la PRIMERA)  
certificado de inscripción o de exención, en los cuales consta su retrato.  
"Claro está que para las elecciones próximas no surtirá efecto el procedimiento, porque aún no habrá terminado el periodo de alistamiento ni para los individuos comprendidos entre 21 y 23 años, y podrá alegar el elector que todavía no le han entregado su certificado en la correspondiente Comisión Local de Reclutamiento. Mas para las otras elecciones, ya deberán estar inscriptos todos los ciudadanos de 21 a 45 años, y poseerán sus respectivos certificados, tanto los reclutas como los reservistas. (De 23 a 45 los siguientes.)  
"Así pues, el fraude solo podrá cometerlo los ciudadanos mayores de 45 años, que no están obligados a la inscripción, ni a poseer por tanto, certificado alguno; y generalmente cuando se alcanza cierta edad, no está ya el hombre para tales andanzas."  
"Además, si algún ciudadano de 21 a 45 años de edad, quisiera "meter un torro", le pidieran su certificado y resultara que en verdad no lo poseía, pondría en descubierto su situación de ilegalidad por no haberse inscripto como se dispone por la Ley del Servicio Obligatorio, y en ese caso la policía lo detendría para obligarle a cumplir con la Ley.  
"He aquí cómo el servicio obligatorio habrá venido a terminar con una impureza del sufragio sobre la que tanto se ha hablado, señalando la necesidad de evitarla e indicando para ello este mismo procedimiento de la fotografía para la identificación personal del elector."

**COMMUNITY PLATE**  
MODELO PATRICIAN  
  
que más novedad exigen y más singularidades ambicionan, satisfacen sus afanes con el Modelo Patrician, que envuelve toda la clásica belleza de la plata señorial inglesa, modernizada y graciosamente desenvuelta.  
Se garantizan por 50 años. La Vida de una Generación.  
**LA CASA QUINTANA**  
JOYEROS  
Avenida de Italia (antes Galliano) Núms. 74 y 76.  
TELEFONO A-4264

**LA CASA QUINTANA**  
JOYEROS  
Avenida de Italia (antes Galliano) Núms. 74 y 76.  
TELEFONO A-4264

**AVISAMOS**  
Que ya hemos abierto la nueva Casa con salida por la Calle de Aguacate al fondo de la que estamos fabricando en la esquina de Obispo. :: ::  
Tenemos siempre gran surtido en todos los artículos.  
**"LA FRANCIA"**  
PELAYO ALVAREZ Y Hno., S. en C.  
Obispo, 70 y Aguacate, 60 y 62  
TELEFONOS A-3258 y M-1437

**Aretes de Corales**  
TONOS BLANCO Y ROSA, MUY BONITOS  
Los aretes de corales, hacen la prenda que más alegrá la cara femenina.  
Tenemos también collares de corales, muy pulidos y brillantes.  
**"VENECIA", Obispo, 96. -Tel. A-3201.**

**EVITE LA FATIGA**  
No distraiga el tiempo en buscar las joyas que necesita para sus regalos, así como toda clase de objetos de plata fina y platería, vaya directamente a la fábrica de "Miranda y Carbajal Hnos." en Muralla número 61 y hallará cuanto desee adquirir.  
En la misma, puede mandar hacer todo lo que se le ocurra en lo que a joyería se refiere.  
Se compran prendas y abalorios antiguos: oro, platino y plata.  
MURALLA 61. TELEFONO A-6689.

# HABANERAS

Jueves del Frontón

Jai Alai.  
En gran animación anoche. Se congregaron numerosas familias en el frontón, para gozar de la fiesta deportiva tan interesante. Se aplaude a los jugadores, por el elemento femenino, con el mismo entusiasmo que el más decidido aficionado.

Seleccionada concurrencia ocupaba los palcos, de la que recuerdo a estas damas: Conchita Fernández de Armas, Esperanza Lasa de Montalvo, Mercedes Lasa de Montalvo, Teófilo Robe- lin de Turruella, Sarita Larra de García Tuñón, Adela Alfonso de Campaña, Margie Orr de Aróstegui, Viviana Lozano del Valle, María Antonia Jilatas de Adams Blanquita Fernández de Castro, María Luisa Lasa de Sedano, Josefina Dorja de Fernández Cabada, Hortensia Dorja de Artime, María Dolores Machín de Uppmann, María Isabiega de Barruecos, María Iglesias de Usabiega, Lolita Colmenares de Cantalejo, Lolita Colmenares de Vizoso, Blanquita Fernández de Sotomayor, Isolina Cuervo de Fernández, Margot Saenz Medina de Palma, Sarah Fumagalli de Alegret.

En Fausto

Jueves de moda.  
Muy concurrido anoche. El grupo de "Fausto" siempre, ese grupo que tanta animación e interés le imprime a sus veladas.

De gusto ver el desfile.  
Esa gran concurrencia, de sus días favoritos al abandonar el bello teatro de espectáculo más simpático.

¿Cuántas familias anoche!  
Ante algunos nombres.  
Entre un grupo de señoras, muy elegantes, Lolita Quintana de Anzoátegui, Flora de Kohly, Mercedes Romero de Arango, María Rogia Brindley de Menéndez, Pura de las Cuevas de Destjen, Adriana Cesteros de Andru, Teresa Garrido de Sánchez Villalba, Amparo Roqué de Angulo Barrera de Reyes Gavilán, Concepción Castro de Cuevas, Dolores Ortegón de Vega, Lolita de la Vega, Xosmi Lay de Lagomasino Mme. Fernandina, Nena de Armas de Perini, Veteranda Collazo de Martínez, María Romero de Viletes, María Reyes de Suard, Ofelia Calves de Añua, María Franco de Montero.

Señoras.  
Conchita Gallardo Asunción O'Reil

Conchita Gallardo Asunción O'Reil.  
En Fausto.  
Muy concurrido anoche. El grupo de "Fausto" siempre, ese grupo que tanta animación e interés le imprime a sus veladas.

De gusto ver el desfile.  
Esa gran concurrencia, de sus días favoritos al abandonar el bello teatro de espectáculo más simpático.

¿Cuántas familias anoche!  
Ante algunos nombres.  
Entre un grupo de señoras, muy elegantes, Lolita Quintana de Anzoátegui, Flora de Kohly, Mercedes Romero de Arango, María Rogia Brindley de Menéndez, Pura de las Cuevas de Destjen, Adriana Cesteros de Andru, Teresa Garrido de Sánchez Villalba, Amparo Roqué de Angulo Barrera de Reyes Gavilán, Concepción Castro de Cuevas, Dolores Ortegón de Vega, Lolita de la Vega, Xosmi Lay de Lagomasino Mme. Fernandina, Nena de Armas de Perini, Veteranda Collazo de Martínez, María Romero de Viletes, María Reyes de Suard, Ofelia Calves de Añua, María Franco de Montero.

Señoras.  
Conchita Gallardo Asunción O'Reil

Porcelanas de Talavera  
Un extenso surtido acabamos de recibir de las tan renombradas y artísticas porcelanas de Talavera. Anforas, lámparas, jarrones, platos de adorno y otros objetos, con copias de notables obras de arte de los siglos XV y XVI. Invítamos a conocer.

"LA CASA QUINTANA"  
Av. de Italia, (antes Galiano) 74 y 76. Teléfono A-4264.

HOY COMO AYER - El sin rival café de "La Flor de Tibes", Reina, 37. Teléfono A-3820, es siempre el mismo. - MAÑANA COMO HOY

Información Cablegráfica  
(Viene de la CUATRO).

Yerón de modo material a la defensa. Continuamente disparaban bombas sobre los americanos para dispersarlos con el fuego de sus ametralladoras, pero estos nunca fueron contenidos en su avance sino momentáneamente.

ESTADO DEL EJERCITO ALEMÁN  
Con el Ejército Francés, Septiembre 5.

La retirada de los alemanes, provocada en primer lugar por su segunda derrota en el Marne, continúa y se extiende a fin de libertad suficientes divisiones para formar un núcleo militar a obtener con el fin de la libertad de acción perdida con las brillantes operaciones del Mariscal Foch. Esa es la opinión de los peritos militares basada en los mejores informes obtenidos, que evidencian la situación en que se halla el ejército alemán, y con vista de la opinión que tienen los oficiales alemanes. La impresión derivada del mismo origen es la de que el partido militarista en Alemania, el cual conserva aún su dominio absoluto, cederá en el último extremo solamente, cuando le sea imposible reunir reservas suficientes para emprender de nuevo el movimiento de guerra e imponer una posición ofensiva sobre los aliados, en la esperanza de contenerlos y conservar una gran parte de Francia y Bélgica que sirva de garantía cuando llegue la ocasión.

En opinión de los mismos peritos alemanes están contenidos pero aún no dominados, asignando que el enemigo aún tiene recursos que le habilitarán para continuar una vigorosa defensa y obligar a los aliados a hacer mayores esfuerzos para rechazar la victoria lo cual, aunque inevitable, puede todavía estar más lejos de lo que ha hecho concebir a los optimistas los recientes buenos éxitos aliados.

Los cálculos basados en los mejores informes obtenidos demuestran que los alemanes han perdido un millón y doscientos mil hombres desde el 21 de Marzo. De ese total la mitad se compone de muertos, inutilizados o de otros modos, y el resto de sesientos mil solo puede volver a las filas dentro de cinco meses.

Las reservas han mermado durante el mismo tiempo en igual extensión, lo cual significa que los refuerzos traídos de Rusia se han empleado ya. Las dificultades resultan del acortamiento de las unidades de combate, lo cual se debe no sólo por la evidente ofensiva de los rusos, sino también por el hecho de que el contingente de 1919 se halla y reincorporado a las unidades de combate.

El Ejército americano en Francia cederá en la primavera próxima, a todo el ejército activo alemán; pero el mismo tiempo las divisiones utilizables por reducción de la línea, si la retirada se efectúa fuertemente y con medio millón de hombres recuperados de los heridos y los cuatrocientos mil de la clase de 1920, podrá el enemigo completar un nuevo ejército con el cual el general Ludendorff intentará

CONTRA LOS RUMORES PESIMISTAS SE ESTABLECE EL ESTADO DE SITIO  
Amsterdam, septiembre 6.  
El general alemán Linsing, Comandante General de la provincia de Brandenburgo, según publica el "Cologne Volks Zeitung", ha puesto la ciudad de Berlín y la provincia de Brandenburgo "bajo estado de sitio, previniendo que serán multados o reducidos a prisión las personas autoras y propagadoras de noticias que inquieten al pueblo".

En el decreto se llama la atención acerca de las falsas noticias que circulan y de conceptos malvotos que se propagan, exhortando los transportes triunfos del enemigo y poniendo en duda el poder de Alemania para la económica resistencia, así como disminuyendo la maravillosa actuación del ejército alemán, el cual se declaró victoriosamente deteniendo al enemigo.

El general Linsing expresa la esperanza de que el publicado decreto sea suficiente para hacer desaparecer las noticias pesimistas y de que no sea necesario darle al decreto mayor fuerza. El "Volks Zeitung" dice que otros decretos de la misma índole se han publicado en Breslavia y otras ciudades, simultáneamente.

MERCADO NEGOTIATIVO  
Nueva York, septiembre 6.  
Con disolución de un octavo de punto se vendieron ayer mil doscientas acciones de la "Cuba Cane Sugar".

Antonio J. Arazoza  
Ayer a medio día, cuando se encontraba en su oficina nuestro distinguido amigo el señor Antonio J.

LOS QUE SE CASAN  
Si nos visitan podrán apreciar estos precios en vajillas:

LA SEGUNDA TINAJA  
SUAREZ Y MENDEL. Teléfono A-4488.

Se aumenta o disminuye el contenido a voluntad del comprador.

## POR 3 RAZONES VENDEREMOS MAS BARATO DESDE HOY HASTA EL DIA 31 TODOS NUESTROS ARTICULOS

- 1o. Por fin de Temporada.
- 2o. Por proximidad de balance.
- 3o. por necesidad del local, para las mercancías compradas en París y New York, próximas a recibirse.

### PRUEBA:

- Vestidos de voal estampado combinado con voal blanco. . . \$3-75
- Vestidos de tul blanco con entredoses de guipur. . . \$8-75
- Sayas de gabardina, blancas, en todas las tallas. . . \$4-50
- Sayas de gabardina blancas a rayas, óvalos y cuadros de colores \$5-50

## "FIN DE SIGLO"

GARCIA Y SISTO  
S. Rafael y R. M. de Labra, antes Aguila

## "EL BOMBERO"

Galiano 120. Tel. A-4076.

La pureza de nuestro CAFE no tiene igual. Viveres finos y pasteles de todas clases. Jamones en dulce y vinos finos.

## "La Mascota"

Exquisito regalo para obsequiar a sus amistades gastando poco dinero. Gran surtido en cubiertos de las afamadas marcas "ROGERS" y "AMERICAN SILVER"  
Neptuno, 40. Tel. A-0383.

C7449 21-2 Mataas Advertising Agency-1-2855

Arazoza, Jefe de los impuestos especiales, fué atacado de una fuerte convulsión. Fué trasladado a su casa donde guarda cama. Afortunadamente se encuentra ya mejor y esperamos que pronto estará completamente restablecido.  
Mucho lo deseamos.

## A ULTIMA HORA

PARTE OFICIAL FRANCES  
Paris, Septiembre 6  
Oficialmente se dice que anoche los franceses siguieron empujando vigorosamente entre el Somme y el Vesle cruzando por nuevos puntos el Somme. En la región de Epancourt han sido tomados Plessis, Pattedie y Berlemont. Las tropas han llegado más allá de Gully, Carreusel, Croppigny y Abbeourt, al norte del Ailette. Por las afueras de Sinceny, en la meseta al norte de Landrieourt han llegado al sur del Ailette. El avance sigue ahora por el desfiladero a lo largo de Vauxvallon. Los americanos en su avance, desde el Vesle, han tomado a Glemies y llegado a las afueras de Villersen-Panycers, a orillas del Aisne.

LLEGAN LOS ALIADOS AL AISNE  
Con el ejército americano en Francia, Septiembre 6

Los tropas franco-americanas han llegado a la ribera meridional del Aisne esta noche a lo largo de un frente de ocho millas entre Condé y Vieilarey.

Los Estados Unidos...  
(Viene de la PRIMERA)

de los principios de la sangre. Quisiera el Rey festejar ese día y se lo vedaría no solo el estado de guerra de Italia en el frente del Veneto, en el de Francia, Albania, Salónica, Murransk y Vladivostok, sino también el estar ocupado una gran parte del Palacio del Quirinal y especialmente los grandes salones del balcón y del Trono por soldados y marinos heridos que allí alojados entre cortinas doradas, objetos de arte y lámparas maravillosas notan que es la Italia tanto de ellos como del amado Rey de quien han hecho su ídolo.

Y no es solo el Palacio del Quirinal el que se ha abierto a los hijos de Italia que sufren por la Patria

gile y Schwab de Norte América, los Bessemer y Hartfields de Inglaterra y los Citroreans y Mazares de Francia. Los hermanos ingenieros Pio y Mario Perrone adquirieron una participación en la casa de Ansaldo de Génova, que fabrica municiones. Ellos quisieron construir buques, rivalizando con Vickers de Escocia; y los que eran antes astilleros para componer buques pasaron a ser poderosos planteleros de construcción de acorazados, cruceros, artillería, ametralladoras y automóviles.

Fueron los primeros en utilizar los trabajos de las mujeres. En diez meses la casa Ansaldo construyó 1,000 cañones de todos calibres y una pequeña flota de buques de guerra.

Acorazados como el Duilio y el Julio César que hemos visto con sus gigantescas y cubiertas torres cruzar majestuosamente el Golfo de Otranto, vienen de esa casa de Ansaldo.

Hace 15 años tres milaneses empezaron con un capital de 25,000 liras (5,000 pesos), la fabricación de automóviles en Turín. Ese fué el principio de la fábrica de automóviles mayor de Europa.

Cuando Italia comenzó su primera ofensiva, recibió la casa Fiat una orden de 500 automóviles que debían entregarse en una semana; y en efecto, se entregaron al cumplirse el plazo.

En 1872, antes de la penetración económica de Italia por los alemanes, fundó O. Pirelli, asociado después de sus dos hijos Piero y Alberto, una fábrica de cauchouc y luego construyó cables submarinos.

Hoy tienen fábricas en Milán, Spezia, Boccaccio y Teronago, en sucursales en Southampton (Inglaterra) y Barcelona. El Profesor Brunel de la Universidad de Milán está al frente del nuevo laboratorio químico, de esa casa industrial que emplea 10,000 obreros.

No abandona, avizora Italia, ni por un momento, la guerra náutica y terrestre se refiere. Cuando se diga que dos hombres, los Comandantes Luigi Rizzo, siciliano, y Anzo, con dos caza torpederos pequeños hundieron el 10 de Junio último dos acorazados de 20,000 toneladas cada uno, metiéndose valientemente en medio de una nube de destructores que escoltaba a esos dos Dreadnoughts monstruos y lanzándoles dos torpedos en medio de la nube de granadas, bombas y metralla con que los recibieron cuando ese día se repita, causará asombro.

Eran los Dreadnoughts del tipo "Vidua Uites" y se llamaban el "LADIN" y "LAUREL".

Bouquet de Novia, Cesos, Ramos, Coronas, Croces, etc.

Rosales, Plantas de Salón, Arboles frutales y de sombra, etc., etc.

Semillas de Hortalizas y Flores

Armand y Hno. OFICINA Y JARDIN: GENERAL LEE Y S. JULIO. MARIANO Teléfono Automático: 1-1858. Teléfono Local 1-7 y 7092.

## "La Femme Chic a Paris"

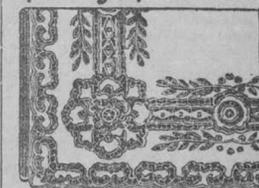
De esta importante revista de modas, acaba de recibirse el número de Septiembre, trae las últimas creaciones de la moda, además, una hoja con preciosos modelos de Lingerie Elegante: Precio de un número, 80 centavos. Suscripción por un año, 8 pesos. Agencia Exclusiva para toda la República, Librería de José Albela. Teléfono A-5898.—Apartado 511.—Habana. C7011 81-29

## ROPA DE CAMA

Juegos de mucha novedad, de muy variados dibujos, muy bonitos y elegantes.



Sábanas cameras, sueltas, son de hilo, con dobladillo de ojo hecho a mano a \$6, \$7.50, \$10 y \$15 una.



## MAISON DE BLANC

Obispo 99 Teléfono A-3238

Del 18 al 25 de Agosto la contienda periodística ha sido enérgica. Se hallaban en campo opuestos el Corriere della Sera y Giornale d'Italia. El Corriere decía que no podía renunciar a la independencia de la política extranjera de Italia; y el Giornale pretendía que esa renuncia llegara en cuanto Austria fuese completamente vencida y la independencia de los pueblos que contiene no sea asegurada.

El Giornale cree que muchos eslavos se contentarían con una autonomía bajo el control de los Apabuzos y hasta entonces Italia nada debe decir. El Corriere dice que no debe darse nada ahora todo el apoyo a los eslavos y que la política de Sonnino ha fracasado.

Es indudable que la mayoría de los italianos cree que desde ahora se debe fomentar el separatismo de los Yugo-eslavos austríacos. Así lo dice el periódico Idea Nazionale, y el único, que apoya Sonnino es además el Giornale d'Italia, la Perseveranza de Milán.

Se desea que el Gobierno haga una declaración, pero ya ha hecho bastante Italia con reconocer a los Cesos-eslovacos; porque eso que se ha planteado no es una cuestión italiana sino aliada, en la que han de intervenir además los Norte-Americanos.

Por lo demás es tan sólida en el Parlamento la fusión de las fuerzas políticas de Orlando y Sonnino que no debe esperarse crisis alguna del Gabinete.

No podemos ni queremos ocuparnos aquí extensamente del nuevo partido radical italiano llamado Futurista. El francés Mariveti, jefe futurista está ahora en Roma, tratando de hacer propaganda por el periódico "Italia Nova" órgano de ese partido.

Un partido político que quiere abatir el Régimen parlamentario y sustituirlo con 20 hombres de ciencia, y cerrar las Iglesias no es un partido; es un grupo de locos que deben ser encerrados en una casa de Orates.

## Los Kwpies de la dicha

Llegaron nuevos y caprichosos modelos, que llaman la atención general. Quién no tiene en su casa como adorno caprichoso y de suerte un Kwpies? El Bosque de Bolonia, Obispo, 74, la juguetería de moda. In. 2 sep.

CURA GARRIDO  
Suprime toda clase de dolores. 11 Sobre: 5 cts.

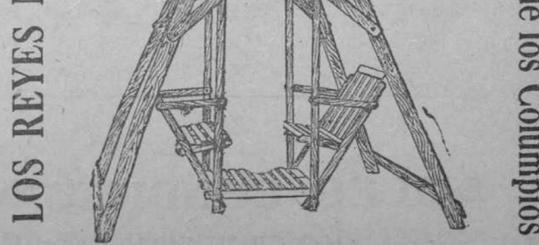
## "IDILIO"



Precioso abanico valenciano, estilo "MANON" recibido exclusivamente por esta casa. Es encantador. Fabricado con paisaje de seda superior y pintado por famosos artistas.

De venta en todas las tiendas de Ropa y Sedería. Al por mayor, solamente en "LOS ABANQUEROS"

JOSE MA. LOPEZ, S. en C. Cubo 98. Apartado 1982. Telégrafo y Cable: "MACHTCHACO" Fábrica en Valencia (España) fundada en 1860.



73, GALIANO, 73  
PIDA HOY MISMO SU COLUMPIO  
Solo le cuesta 50 centavos semanales.  
TELEFONO A-5278.

# España y su Prensa

Los socialistas españoles nunca pudieron hasta ahora llevar al Congreso más de uno o dos diputados. En la última lucha electoral, consiguieron seis puestos. Era por lo tanto de esperar que se apresuraran a realizar una labor provechosa para los obreros y para la patria dentro de sus doctrinas. Con ello demostrarían ser dignos de la representación que se les había otorgado. Pero parece que los diputados socialistas lo entienden de otro modo. En vez de hacer labor activa se dedican a realizar una política negativa.

Ya lo dice "El Ejército Español."

¿Cuál es la labor en que encontramos sumidos a nuestros socialistas? Primero, en organizar una revolución; después, en jactarse de ello; luego, en el interior del Parlamento, para compensar con ese alarde el desairado papel que con ese alarde les había condenado, y ahora, en disgregar los elementos sociales, en mantener viva la lucha de clases, en atizar la discordia.

Surge un movimiento en Asturias? ¡Ah! Pues allá van los diputados socialistas, a predicar la huelga. Surge un movimiento en Navarra? ¡Ah! Pues allá van.

¿Qué interés es la algarada, el motín, la sedición? Como si España no fuera también Patria suya!

La "unión sagrada" ante la paz, que hiciese coincidentes todos los esfuerzos, todas las energías, podría levantar a España a grado grande de prosperidad. Los socialistas, al contrario, al contrario, al contrario, para ellos el interés general no existe. Lo importante es que España perezca. ¿No se está viendo cómo pugnan por producir la huelga de carbón, sabiendo que eso, en los momentos presentes, es lo más vital para España?

¿No es verdad que para realizar la obra en que están sumidos, no valía la pena de haberles dado la investidura del legislador?

Lamentable equivocación es la que sufren los socialistas españoles. Y ciertamente no es provocando algaradas, removiendo pasiones y organizando disturbios como se acreditan los partidos y los partidos, si no laborando por el bien general y realizando una obra sana, firme y duradera y abogando los intereses particulares que siempre son pequeños, ante el interés del país.

Hacer lo contrario, buscar conflictos a España en estas circunstancias tan difíciles, para ella en que cualquier mal paso puede llevarla al abismo, más parece obra de enemigos suyos que de españoles.

"El Sol" es un diario democrata y radical, que se publica en Madrid. Ese periódico democrata y radical, arremete contra el sufragio y se declara partidario de que se hagan restricciones en el derecho al voto.

Y "La Epoca", diario conservador, recoge las declaraciones de "El Sol" y las contesta en la siguiente forma:

Y he aquí por dónde, en relación con ese absentismo cívico, que es otro problema, nosotros, conservadores, no podemos admitir que el remedio esté en una restricción del derecho de sufragio, como predica un democrata y radical como "El Sol": que restricción habría,

aunque se limitara a eso de reservar la potestad parlamentaria en los asuntos que las Cortes no sometieran, a determinadas representaciones de clase, a un aspecto de aristocracia injertada en la democracia del Parlamento.

Y nosotros no podemos ser partidarios de esa restricción, porque miramos a la realidad, la cual nos dice que el sufragio no ha fracasado por culpa de las masas, sino precisamente por culpa de las clases directoras de la sociedad. ¿Habrá injusticia comparable a la de arrebatar a las masas el derecho que han sabido utilizar, para reservarlo a las clases que lo han desdenado? La reforma de 1907 quiso actuar como litigio y acicate sobre éstas, castigando al que no votara. ¿Ni una sola vez, ni en un solo caso, se ha aplicado el castigo?

Leendo lo dicho por "El Sol" y lo que a "El Sol" contesta "La Epoca", es cosa de pensar si tendría razón el señor Maura cuando en cierta ocasión dijo que la libertad se había hecho conservadora.

En España se realizan gestiones para conmemorar dignamente en Sevilla el cuarto centenario del primer viaje alrededor del mundo hecho por Magallanes.

A los actos que con motivo de la conmemoración dicha, se celebran, serán invitadas las naciones de Hispano América.

A propósito de esto dice "La Epoca":

En el último congreso de Economía nacional, verificado en Valencia, se acordó, a petición del presidente de la Cámara de Comercio de Sevilla, don Diego Gómez, que el siguiente congreso se celebrara en Sevilla. Se trata ahora de que tenga lugar dicho congreso el otoño de 1919.

El presidente de la citada Cámara se propone invitar a todas las entidades económicas, y muy particularmente a las Cámaras de Comercio de España y de todas las Naciones americanas, a fin de hermanar con el congreso económico la conmemoración del IV centenario del primer viaje alrededor del mundo, que emprendió Magallanes, saliendo de Sevilla en 1492.

Se espera que este congreso en conmemoración del IV centenario de comienzo de la Fiesta de la Raza de los españoles, juntamente con los americanos que concurrirá.

Además de la conmemoración de este hecho glorioso, se busca el fin práctico y patriótico de que las Cámaras de Comercio y otras Asociaciones económicas, españolas y americanas, se ocupen de los problemas económicos, que tanto afectan a aquellas Naciones y a la nuestra.

En la Cámara de Comercio de Sevilla se darán conferencias mensuales, sobre asuntos de Economía, desde Noviembre de 1918 a Mayo de 1919, estando ya invitadas personalidades de gran relieve de diferentes regiones de España para que tomen parte en estas conferencias.

El presidente de la Cámara de Comercio de Sevilla ha visitado al presidente del Consejo de Ministros y a los ministros de Estado y Fomento, quienes le han dado plácemes por su iniciativa, prometiéndole todo el apoyo oficial y el personal, para el mejor éxito de la empresa.

Es de esperar que las entidades económicas y Cámaras de Comercio de los países hispano americanos respondan a la invitación que se les dirige, enviando sus representaciones a Sevilla para dar mayor realce al

**¡ALABAO!**

Que ropa usa el caballero desde que compra en **LA RUSQUELLA.-OBISPO 108**

El más completo, original y variado surtido en Camisas, Cuellos, Corbatas, Pañuelos, Medias, Ligas, Tirantes, Bastones, & c. De todas clases. Cuando vaya por Obispo, fíjese en el 108. Tel. M 2287.

importante acto que allí ha de celebrarse.

**El reconocimiento...**  
(Viene de la PRIMERA)

Los distintos términos de la República, solo tendrán una junta local de Reclutamiento, pero en la Habana actuarán ocho, y según manifestó ayer al Prehoste el doctor López del Valle, no podrá éste atender el solo a los reconocimientos en las ocho juntas locales.

Era opinión del coronel Guerrero, que el inconveniente podía salvarse atendiendo a que la Ley no hablaba de jefe Local de Sanidad, sino de "Jefe de Sanidad," y que habiendo varios departamentos y por tanto varios jefes en esa Secretaría, era posible remediar la dificultad designando uno de ellos para cada junta local.

Lo grave es que, si bien la Ley no dice "Jefe Local," sino Jefe de Sanidad, le antepone el artículo el no permitiendo por tanto la designación de más de una persona para llenar las obligaciones a que nos hemos referido.

**Las futuras normales...**  
(Viene de la PRIMERA)

La gasolina que se vende a los chautours, la venden a 67 centavos galón.

La H del aristocrático cartier del Vedado.

El doctor Domínguez Roldán ha ordenado a los señores Kiel y Martínez, que realicen conjuntamente los estudios previos para acordar seguidamente los trabajos preparatorios y a este efecto acaso hoy mismo realicen una visita al lugar mencionado.

Las obras proyectadas por el doctor Domínguez Roldán para dar adecuado alojamiento a la grey normalista, tienen una dotación inicial de 300,000 pesos en el vigente presupuesto.

Y desea el señor Secretario de Instrucción pública que cuanto antes se ultime la construcción de la sede en que se prepare al Magisterio habanero.

**Huelga de Chauffeurs en Cienfuegos**  
Cienfuegos, septiembre 6.

La Asociación de Chauffeurs reunióse anoche para acordar ir a la huelga si la West India mantiene los precios tan elevados de la gasolina. Actualmente níégase vender gasolina en tanques a los garages.

La gasolina que se vende a los chautours, la venden a 67 centavos galón.

Urge que la Dirección de Subsistencia intervenga en favor de los chauffeurs como lo hizo en la Habana.

**EL CORRESPONSAL**

# ESPECTACULOS

**NACIONAL**  
Se proyectarán cintas dramáticas y cómicas, éstas en la primera tanda.

**MARGOT**  
En este elegante y concurrido programa se anuncian para hoy selectas películas.  
La función consta de tres tandas.

**PAYRET**  
"Mis cuatro años en Alemania."  
Este es el título de la magnífica película que Santos y Artigas estrenarán hoy en Payret, basada en el libro de que es autor Mr. Gerard, el ex Embajador de los Estados Unidos en Berlín.  
En la proyección de esta cinta asistirán el señor Presidente de la República, el Cuerpo diplomático de las naciones aliadas y representantes de las colonias de los países que luchan por la causa de la Entente.  
La función es corrida.

**CAMPOMOR**  
Hoy se estrenará la bella cinta "Reminiscencias" interpretada por la notable artista Donna Dreu.  
Se proyectará en la tanda de las nueve y media, tanda esta en la que también tomarán parte el baritone Cabello y la canzonetista "La Samaritana."  
Y en las diurnas de la una y media y de las cinco y cuarto.  
En otras tandas, "El rapto de Susana", "La bomba mágica", "Del campo a la ciudad y recreo", "La mantilla negra" y "Acontecimientos universales número 8."

**MARTI**  
La aplaudida Compañía Velasco interpretará en las tardes de esta noche, tres aplaudidas obras.  
En la primera, "El Monaguillo"; y en la segunda, doble, "Carceleras" y "La Reina del Carnaval."

**ALHAMBRA**  
Tandas de esta noche: "Eva en el Paraíso"; "Se acabaron los parásitos" y "Una noche de boda."

**MIRAMAR**  
En la primera tanda de la función de esta noche se proyectará la cinta cómica "Una noche de teatro", por Charlot, y "El hombre sin nombre."  
En la segunda, primera parte de "Panopta", tres episodios, y estreno del cuarto y quinto de la segunda parte.

**FAUSTO**  
El programa de la función de esta noche es muy interesante.

**NIZA**  
La función de esta noche es de moda.  
En primera y tercera tandas, estreno de "Mignon"; en segunda y cuarta, episodios noveño y décimo de "Los saltadores de trenes."

**RECREO DE BELASCOAIN**  
Noche de moda.  
En la primera parte se proyectarán cintas cómicas.  
En segunda, el drama "Papá Hín." y en tercera, "Luchas del hogar" por Vera Vergani.

**MONTECARLO**  
Gran Cine para familias. Todas las noches variado programa. Se exhiben las películas de las más afamadas marcas.

## SEÑORA ¿Quiere Vd. ser joven, hermosa elegante y distinguida?

Use para su CABELLO CANG el sin rival Tónico Habanero, DEL DR. J. GARDANO.  
Y quedará complacida y mejor servida.  
Inofensivo. No mancha no requiere lavado. Color castaño natural.  
\$1.25 en todas las farmacias, Perfumerías y Droguerías.

**Agua de Colonia** PREPARADA con las ESENCIAS del Dr. JHONSON más finas  
EXQUISITA PARA EL BAÑO Y EL PAÑUELO.  
De venta: DROGUERIA JOHNSON, Obispo, 30, esquina a Agular.

**SIEMPRE LAS VOCES DEL PIANO** **NUNCA LA VOZ DE LA FAMA**

**KURTZMANN**  
VOCES, CONDICIONES Y CONSTRUCCION  
Unico en su clase garantizado por tiempo indefinido  
**E. CUSTIN**  
Unico Representante. Obispo núm. 78. Teléfono A-1487.

**LOS ULTIMOS DISCOS "VICTOR"**

Se acaban de recibir las últimas novedades impresionadas por la Victor Talking Machine Co.  
Todos son de música selecta, por famosos artistas.

**DISCOS 10" ROJOS, \$1.25.**

- 64608 Dreams, (Stuliezki) McCormack.
- 64627 Hark Hank The Lark, (Escucha, escucha la Alondra), Alma Gluck.
- 64729 Caro mio ben, Amelita Galli-Curci.
- 64772 O ben tornato Amore, Martelli.
- 64773 God Be With our Boys To Night, McCormack.
- 64690 Marsellesa, (en francés), Alda y coro.
- 64642 Capriccio (Scarlatti), solo de Violín, Elman.
- 64643 Vals Caprice, (Rissland), solo de Violín, Elman.
- 64731 Polichinelle-Serenade, solo de Violín, Kreisler.
- 64715 Lakmé, Dans la forêt, (en francés), Alda.
- 64724 Little Birdies, Amelita Galli-Curci.

**DISCOS DE 12" ROJOS, \$3.00**

- 74568 Hebrew Melody, (Achren), solo de Violín, Jascha Heifetz.
- 74545 Nocturno in F Mayor, (Chopin), en calidad de Piano, Paderewski.
- 74572 Finaldo, Lascia chi lo planga, de Luca, Baritone.
- 74548 Elegie, (Massenet), solo de Violín, Powell.
- 74564 Joseph Champs paternels, (en francés), McCormack.
- 74558 Puritani, Qui la voce sua, Amelita Galli-Curci.
- 74559 Angels Ever Bright and Fair, Alma Gluck.

**DISCOS DE 12" ROJOS, \$3.75.**

- 88594 Thais, Meditación (en francés), Geraldina Farrar.
- 88016 Ave Maria (Gounod), en Latin, con acompañamiento de piano y Violonchelo, Emma Eames.

**M. HUMARA**  
Agente y Distribuidor de la Victor Talking Machine Co.  
Muralla, 85-87.  
Apartado 508. Teléfono A-3498.

**Sociedades Españolas**

**DE LA ASOCIACION DE DEPENDIENTES.**  
**BANQUETE-HOMENAJE**  
Don Salvador Soler y Cabrera, juventud, talento y entusiasmo, que preteñidísima nos invita al almuerzo homenaje, que en honor de nuestro hermano de labores y fatigas, Joaquín Gil del Real, Presidente de la Sección de deportes y de los bravos remeros que integran su "crew" náutico de la Asociación, los remeros de la Princesa cautiva de las sonrisas de un lago; jóvenes que por la obra y la gracia de su voluntad se prepararon en el silencio y desde el silencio y la modestia honrada, salieron a triunfar y triunfaron como buenos, arrancando del corazón de las multitudes una ovación sonora, y cariñosísima; ganaron en noble y esforzada lid un premio que honra, enaltece y prestigia a la Asociación, templo fraternal donde la democracia del amor ha fundido cuarenta mil corazones de todos los pueblos de la tierra.  
El banquete se celebra en los salones del edificio social el domingo próximo.  
Hora 12 m.  
**CENTRO ASTURIANO.**  
**LA SECCION DE RECREO Y ADORNOS.**  
La nueva sección reorganizada recientemente, estará presidida por el entusiasta Vocal de la Junta Directiva señor Celestino Carreño y la Vice Presidencia de la misma la ocupará el señor Mario Martínez Jardón, otro Vocal, que además es Presidente de la Juventud Asturiana.

Anoche tomó posesión la nueva Sección de Recreo y Adorno, formada por los señores siguientes:  
Don José María Fuertes, Francisco Muñoz Santiago, Manuel de Diego, Ramón Pernús, Pedro Fructuoso, Julio González, Manuel Rodríguez, Jesús Pérez, Aurelio González, Luis García, Francisco Fernández, Serafín González Hernández, Enrique Cabal Arango, Francisco García Entralgo, Alfredo Gutiérrez, Luis Alvarez Martínez, Manuel Muñoz Rubiera, Guillermo García Entralgo, José Cosío Vialta, Manuel R. Maribona Pajol, José Díaz del Campo, Benito González Tejuca, Enrique Hevia García, Benigno Díaz Fernández, César Morán Fernández, Aurelio Fernández, Leandro Cifuentes Alvarez, Raimundo Cifuentes Alvarez, Jaime Muñoz, Francisco Suárez, Francisco Menéndez, Martín Hernández, Manuel Vezel Riusadín Llada, Julio Valle, Manuel Ruiz Sánchez; Emilio Piney, José Fernández, Nazario Alvarez, Antonio Marcos, José Prensos, Amador Alvarez Manuel García, José Fernández González, Manuel Martínez, José Muñoz, Angel Carro, Alberto López Cabañas y Marcelino Alvarez.

El Vicepresidente primero del Centro don Antonio Suárez, dió posesión al Presidente y Vice Presidente de la Sección señor Carreño y Martínez, dirigiéndole breves frases.  
El Presidente de la Sección dió las gracias a todos los concurrentes a la toma de posesión y terminó con sentido discurso recabando el apoyo de todos para el mayor éxito de la gentil

vanguardia del Centro Asturiano. Uno de los primeros acuerdos acordados por la referida Sección fue de designar para Secretario de la misma a nuestro buen amigo don Benigno Pruneda, persona muy estimada en toda la Colonia Asturiana y que goza de gran prestigio en el Centro Asturiano; y para Vicesecretario ha designado el señor Juan A. Escalera, socio estimadísimo también.  
Creemos francamente que las actividades de un gran acierto el del nuevo Presidente de la Sección los señores Carreño y Martínez, y el señor Pruneda como el señor Acosta Piedra, tienen bien ganada la fama de correctos y caballerosos no han de defraudar las esperanzas de quienes los elevaron a esos puestos, ya de por sí delicados.  
Enhorabuena a todos.

**Reliquias históricas**  
(Viene de la PRIMERA)  
El doctor Domínguez Roldán, en su reciente viaje a Asturias, ha conseguido adquirir para el Museo Nacional, en el momento de su salida de Oviedo, algunas reliquias históricas de gran valor. Entre ellas se encuentran un collar de oro del siglo XV, un anillo de oro del mismo tiempo, un broche de plata del siglo XVI, un anillo de plata del siglo XVII, un anillo de plata del siglo XVIII, un anillo de plata del siglo XIX, un anillo de plata del siglo XX, un anillo de plata del siglo XXI, un anillo de plata del siglo XXII, un anillo de plata del siglo XXIII, un anillo de plata del siglo XXIV, un anillo de plata del siglo XXV, un anillo de plata del siglo XXVI, un anillo de plata del siglo XXVII, un anillo de plata del siglo XXVIII, un anillo de plata del siglo XXIX, un anillo de plata del siglo XXX.

PARA LAS DAMAS

Por la CONDESA DE CANTILLANA

CORREO DE LA MUJER

EL Deseo de Agradar

Se oído repetir infinitas veces: "me en la vida todas las ventajas son para los hombres; que se les observa apuros, y que se les juzga con más indulgencia que a las mujeres..."

de un hombre; mientras que muy pocas personas dejan de detener su paso al cruzarse con una mujer que llama la atención por su gracia, su distinción o su belleza...

ducir al hombre con sus encantos, y es innegable que posee el valioso talismán que le permite realizar prodigios de abnegación como madre; de derechos de ternura como esposa...

No: a la mujer no le es permitido descansar. ¿Cómo pues, podrá criticarse en absoluto su afición a trajes, joyas y cosméticos...

GOTA DE AJENJO

Tanto me odias, me aborreces tanto, que pienso que algún día irás al Camposanto a hollar la tierra de la tumba mía...

LA BANDERA NORTeamERICANA

La bandera de los Estados Unidos del Norte de América data del 14 de Junio de 1777.

Ese día el Congreso reunido en Filadelfia, decidió que la bandera de la Unión de los Trece Estados se componiera de trece banditas blancas y rojas...

Con la entrada, en 1791 y 1792, de Vermont y de Kentucky en la Unión de los Estados, hubo que añadir dos nuevas banditas y dos estrellas más.

Y otro tanto siguió haciéndose a medida que se constituían y se unían nuevos Estados.

Actualmente, la bandera de los Estados Unidos lleva en su cuartel franco 48 estrellas, que representan los 48 Estados de la Unión.

CHARLOTTA RUSA A LA CREMA

Se llena de bizcochos pequeños el fondo de un molde, haciendo que la parte lisa de los bizcochos toque las paredes del molde. Con iguales bizcochos colocados verticalmente se revisten las paredes laterales internas del molde...

Se pone a hervir medio litro de leche con un poco de vainilla y 250 gramos de azúcar. Se aparta la cacerola del fuego y se tapa para que se opere la infusión. Por otra parte, se hacen derretir quince gramos de gelatina o cola de pescado en una cazuela...

Se coloca el molde lleno, encima de hielo machacado y se cubre, destapándolo en el momento de servir; se le pone encima un plato boca abajo; se invierte el contenido, quitando el molde con presteza, para que no se estropee nada y se sirve la charlota.

EL TIEMPO

OBSERVATORIO NACIONAL

Septiembre 5 de 1918.

Observaciones a las 7 a. m. del 75 meridiano de Greenwich.

Barómetro en milímetros: Guane, 759.5; Pinar, 761.0; Orozco, 761.3; Habana, 760.8; Roque, 761.5; Isabela, 761.0; Cienfuegos, 760.0; Camagüey, 759.0; Santa Cruz del Sur, 760.0; Santiago, 759.0.

Temperaturas: Guane, máx. 33.3, mín. 21. Pinar, máx. 27, mín. 24. Orozco, máx. 30, mín. 24. Habana, máx. 31, mín. 23.5. Roque, máx. 33, mín. 19. Isabela, máx. 31, mín. 26. Cienfuegos, máx. 32, mín. 21. Camagüey, máx. 30, mín. 26. Santa Cruz del Sur, máx. 34, mín. 22. Santiago, máx. 33, mín. 24.

Viento, dirección y fuerza en metros por segundo: Guane, NE. 1.8; Pinar, NE. flojo; Orozco, calma; Habana, SE. 1.5; Roque, calma; Isabela, ESE flojo; Cienfuegos, E. 1.8; Camagüey, SE. 0.6; Santa Cruz del Sur, NE. 1.8; Santiago, calma.

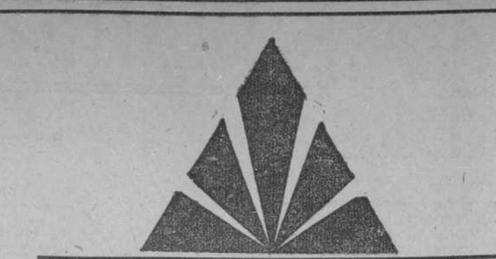
Estado del cielo: Guane, Pinar, Orozco, Habana, Roque, Isabela, Cienfuegos y Santiago, despejado; Camagüey y Santa Cruz del Sur, cubierto.

Ayer llovió en Artemisa, Cañas, San Cristóbal, San Juan y Martínez, Guanabacoa, Mantua, Dimas, Matahambre, San Nicolás, Aguacate, Bejucal, San José de las Lajas, Arroyo Naranjo, San Antonio de los Baños, Quivicán, Parí.

Los escarpados del Conde parecían justos; sin embargo no sé por qué aumentada en aquel asunto. Solo por consideración a mi hermana consentí en permanecer allí.

—Firmaré usted aquí, dije—, y si no encuentro algún escarpado por mi parte, serví de testigo.

—Firme usted aquí, Miss Halcombe y Fosco lo harán más abajo. Venga usted acá, Conde, que ser testigo de una boda no es fumar entre las flores de una ventana. El Conde tiró su cigarrillo y se aproximó a la mesa contra la que Sir Percival apoyaba el pergamino con un rostro tan siniestro y agitado, que más parecía un presidiario ante un juez que un caballero en su casa.



FIN DE VERANO

Ventajosos precios de ESTE MES en LA SOCIEDAD

OBISPO, 65

TRAJES HECHOS:

- PALM-BEACH \$ 16'95
CRASCH ,, 9'90
DRIL 100 ,, 18'95

TRAJES A MEDIDA:

Acabamos de recibir nuevas colecciones de nuestra famosa muselina TROPICAL

SABADOS POPULARES DE LA SOCIEDAD

TRAJES AL COSTO!

EL PROXIMO MES DE OCTUBRE inauguración de la TEMPORADA DE INVIERNO con MAGNIFICAS NOVEDADES



VICTORIOSO

En todos los momentos, en todas las ocasiones, los hombres que saben conservar sus energías, sus fuerzas, sus aptitudes...

LIBROS UTILES E INTERESANTES

AL ASALTO. La espeluznante historia de un soldado de los aliados, que ha pasado por todas las peripecias de la Gran Guerra Europea. La obra más importante escrita sobre la Guerra. Más de 400,000 ejemplares vendidos de la edición inglesa. Narraciones formidables. Jocosas. Verdicas. Versión castellana. 1 tomo encuadernado \$ 2.50

MATERIAL DE GUERRA DE LA INFANTERIA FRANCESA. Descripción y empleo táctico. Granadas de mano y de fusil; Lanzabombas; Fusil-ametrallador; Cañón de 37 mm; Ametralladoras; Material de protección contra gases asfixiantes y material diverso de trincheras...

FRASES IDEAS Y PENSAMIENTOS. Preciosa colección de unos cinco mil pensamientos sacados de los más célebres autores de todos los tiempos, por D. Pablo Buil. Obra dividida en tres partes. Sección Literaria. Sección científica. Sección religiosa. 1 tomo en 40, encuadernado \$ 3.00

GRAMATICA DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Nueva edición completamente corregida y considerablemente aumentada. 1 volumen de 545 páginas, pasta \$ 3.50

MANUAL DE ARQUEOLOGIA AMERICANA. Primera obra escrita en español sobre arqueología americana, escrita en francés por H. Beuchat y traducida al castellano por Domingo Vaca. Edición ilustrada, con 262 figuras. 1 tomo en 40, tela \$ 5.00

FILOSOFIA DEL DEBER. Obra de la moral. De la libertad o de la causa de nuestras acciones. Del deber o de la regla de nuestras acciones. Del bien o del fin de nuestras acciones. De la moralidad o de las cualidades de nuestras acciones. De la responsabilidad o de las consecuencias de nuestras acciones. Obra escrita por M. Ferraz. Versión castellana de J. Moreno Barthelemy. 1 tomo pasta \$ 3.20

PARA DESARROLLAR NUESTRA MEMORIA. Método para desarrollar la memoria por medio de audición, la visión y la idea, escrito por Georges Art, con un prefacio de Emilio Faguet. Traducción y adaptación al castellano por Leopoldo Urabayen. 1 tomo encuadernado \$ 1.75

ARITMETICA ELEMENTAL MERCANTIL. Tratado elemental de Aritmética mercantil y Contabilidad por partida doble escrita por Emilius Fernandez Ferrandiz. Obra esencialmente práctica y de suma utilidad para todos aquellos que deseen adquirir ligeros conocimientos de Contabilidad. 1 tomo encuadernado \$ 1.00

LA TECNICA DE LOS NEGOCIOS. Elementos de Economía comercial. Contiene: El comercio y sus formas. La organización de la casa de comercio. Monedas, pesas y medidas. Los precios. Las modalidades de la compraventa. Los transportes. Formas de pago y de crédito. La publicidad. Los métodos de venta. Obra escrita por Pedro Clerget. Traducido y adaptado al castellano por José Zendero. 1 tomo encuadernado \$ 2.00

LIBRERIA "CERVANTES" DE RICARDO VELOSO. Gallano 62 (Esquina a Neptuno). Apartado 1115. Teléfono A-1958. HABANA.

Nada Mejor

Cuando suenan los dolos, cuando se resiente la cintura, cuando la espalda duele, cuando el reuma, en una palabra, hace de las suyas, nada es mejor, nada más práctico y más natural que tomar antirreumático del doctor Russell Hurst de Filadelfia, preparado que en todas las boticas se vende y que se sabe hace eliminar el exceso de ácido úrico, que hay en el organismo.

¿Cuál es el periódico de mayor circulación? EL DIARIO DE LA MARINA.

Advertisement for 'Arrebol Perfumado' featuring a woman's face and roses. Text: 'No Hay Diferencia entre su tez y las rosas. El color de sus pétalos, el aroma de sus corolas, están impresos en sus mejillas PORQUE USA Arrebol Perfumado DEL Dr. Grujan De la Facultad de Medicina de París ESPECIALISTA EN AFECIONES DEL CUTIS'

Advertisement for 'Bombón Purgante' featuring an illustration of a woman and a child. Text: 'NECESITA PURGARSE! Pues déle Bombón Purgante del Dr. Martí, que el niño tomará con deleite, porque no sabe a medicina. DEPOSITO: "EL CRISOL", NEPTUNO ESQUINA A MANRIQUE. DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y BOTICAS.'

Advertisement for 'FOLLETIN 47 La Mujer del traje blanco' by Wilkie Collins. Text: 'WILKIE COLLINS TRADUCCION DIRECTA DEL INGLES POR M. RODRIGUEZ RUBI DE ZIMMER TOMO PRIMERO De venta en la librería "La Meda" de José Albea, Belascoain, 32. (Continúa) permiso, se hará observar que "Molly" (tal se llama) es una zorra de una raza tremenda y que nunca la lleva el amor sino para distancias largas. Conclusión lógica, Miss Halcombe al Conde hablando conmigo: "Sir Percival va a larga distancia. No contesté, pero yo también tenía sospechas de a dónde se dirigía. Al entrar en la casa, nos encontramos a Sir Percival. Me pareció algo pálido y agitado; sin embargo, nos dijo muy cortésmente: "Permiso, me obligo a dejar a usted la causa, es un asunto que requiere mi presencia y del que estaré de regreso mañana temprano. Pero antes quisiera dejar terminada una pequeña formalidad en materia de negocios. Laura, ¿quiere usted hacerme el favor de pasar a la biblioteca? No la detendré más que un minuto; repito que es una mera formalidad. Condesa, si no le molesta a usted la necesidad a usted y al Conde para ser testigos de una firma. Permaneceré sola en el vestíbulo, y con el corazón oprimido por siniestros presentimientos, subí lentamente a mi cuarto. No había abierto aún la puerta, cuando de la voz de mi cuñado que me llamaba: "Le ruego a usted que baje—me decía—Es culpa de Fosco y no mía, si la pueste no sé qué misteriosos reparos a que su mujer sirva de testigo, lo cual me obliga a rogar a usted que pase a la biblioteca. Cuando entramos, Laura estaba sentada ante la mesa de escritorio y reclinada entre los dedos las cintas de su sombrero de paja; la Condesa cerca de ella en un sillón contemplando en silencio a un marido, y éste se adelantó a mí diciéndome: "Pido a usted mil perdones, señoría, por la molestia que le cause, pero seguramente habrá oído usted decir que los italianos somos muy suspicaces, y como no pretendo ser mejor que mi raza, encuentro poco correcta y sujeto a sea también mi esposa. "Esto aquí no tiene fundamento; y las leyes inglesas lo autorizan por completo—dijo Sir Percival. "Pues si las leyes inglesas dicen que no, la conciencia de Fosco dice que no. No sé de qué trata el documento que Lady Glyde va a firmar, pero al necesitarnos dos testigos supone dos opiniones y entre nosotros no hay más que una. Si alguna vez este asunto se discutiera, podrá reprochárseme el haber ejercido coacción sobre mi esposa y podrán re-

chazar su testimonio. Hablo en pro de los intereses de Sir Percival y no míos; por eso encuentro lo más correcto que actúen como testigos yo como el mejor amigo del marido y Miss Halcombe como la más próxima parienta de Lady Glyde. Será un niño, si quieren ustedes, un hombre de escrupulos y minuciosidades, pero tengo la conciencia muy estrecha y espero me concederán ustedes este honor en gracia a mi suspirada italiana. Los escarpados del Conde parecían justos; sin embargo no sé por qué aumentada en aquel asunto. Solo por consideración a mi hermana consentí en permanecer allí. "Firmaré usted aquí, dije—, y si no encuentro algún escarpado por mi parte, serví de testigo. "Firme usted aquí, Miss Halcombe y Fosco lo harán más abajo. Venga usted acá, Conde, que ser testigo de una boda no es fumar entre las flores de una ventana. El Conde tiró su cigarrillo y se aproximó a la mesa contra la que Sir Percival apoyaba el pergamino con un rostro tan siniestro y agitado, que más parecía un presidiario ante un juez que un caballero en su casa. "Firme usted aquí—repitió. "¿Y qué es lo que tengo que firmar?" preguntó Laura tranquilamente. "No tengo tiempo de explicarle; el coche me espera y tengo que marcharme; además, tampoco lo entenderían; se me iría el tiempo en un documento lleno de frases técnicas y, por lo tanto, incomprendible para las mujeres; vamos, vamos, firme usted pronto y concluyamos de una vez. "Pues yo tengo que saber de qué se trata, Sir Percival, antes de poner mi nombre. "¡Tontorras! ¿qué entiende usted de negocios? ¿entenderá usted de un tratado. Siempre que Mister Gilmore ha tratado de un negocio conmigo, primero me lo ha explicado y yo siempre lo he entendido. "Lo creo, él era un criado de usted y debía hacerlo así; pero yo no tengo nada de negocio. ¿Hasta cuándo me va a usted a tener aquí? ¿Quiere usted firmar o no? "Firme usted con la pluma en la mano, pero sin acercarla al pergamino. "Si mi firma me obliga a algo yo tengo derecho a saber a qué me obligo. "¿Diga usted un puñetazo sobre la mesa, diciendo: "No, contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí desde el otro lado de la mesa. "¿Firme?—me preguntó bajo—haré lo que tú quieras. "No!—contesté—la razón y el derecho están de su parte, no firmes sin leer antes. "Venga usted y firme—repitió a gritos. El Conde que no nos perdía de vista a los dos dijo a mi cuñado. "Percival, yo no olvidé nunca que estoy en presencia de señoras, tenga usted la bondad de recordarlo también. Sir Percival estaba muy de color, pero los blancos dedos se inyectaron en su hombro y la firme voz repitió: "Venga usted y firme—dijo aquí aquí

EFEMERIDES

(POR F. E.)

6 DE SEPTIEMBRE DE 1724

VELIPE Y RECIBIÓ LA CORONA

El 15 de Enero de 1724 Felipe V, nieto de Luis XIV y en Francia duque de Anjou, dejaba el trono de España que había ocupado desde 1700, y en unión de su esposa Isabel Farnesio, se encerraba a padecer entera a la devoción y a la vida contemplativa, en el Real Sitio de San Ildefonso.

El 10 de ese mismo Enero había abdicado en su hijo el Infante don Luis, joven de las mejores prendas, que nació del matrimonio del rey francés con la princesa María Luisa de Saboya, una de las reinas más simpáticas y queridas que España ha tenido.

Por desgracia, el reinado del joven monarca fué muy efímero, pues Luis murió el 31 de Agosto del mismo año en que había ocupado el trono, disponiendo en su testamento que el rey su padre volviese al poder.

Resistióse Felipe a volver a ceñir la corona, cuando la vida que llevaba en su retiro era tan mansa y serena, pero los demás hijos suyos se hallaban todavía en la niñez y la regencia ofrecía peligros que alarmaban profundamente a los buenos españoles.

Resistióse Felipe a volver a ceñir la corona, cuando la vida que llevaba en su retiro era tan mansa y serena, pero los demás hijos suyos se hallaban todavía en la niñez y la regencia ofrecía peligros que alarmaban profundamente a los buenos españoles.

Carlos II en su testamento y por parecer de sucesión, nombró a Felipe de Anjou el heredero de su corona, por ser nieto de María Teresa de Austria, bisnieto de Felipe IV y su más próximo pariente. Luis XIV, a cuyas hábiles maniobras, ejecutadas en Madrid por su embajador el duque de Harcourt, se debió el testamento real, según se ha creído, se apresuró con toda su alma a hacer que su nieto aceptara la herencia y le acompañó hasta la frontera en donde se asegura que dijo: "Ya no hay Pirineos".

Cierta o no la frase, Europa toda creyó en esa desaparición de límites, y Austria e Inglaterra, sobre todo, se apresuraron a la lucha, sosteniendo la primera que en su familia real, por entroncamiento con Felipe el Hermoso, debía recaer la sucesión de España, y, en esa virtud, ambas grandes potencias constituyeron la famosa Gran Alianza con Holanda y Alemania, reconociendo al archiduque Carlos III como rey español.

Son curiosos los consejos de Luis XIV a su nieto, cuando este hizo su entrada en Madrid, el 18 de Febrero de 1701. "Cuida de tu hacienda—le dice—de América y sus flotas y no olvides que eres francés y a lo que puedes llegar todavía. Si el gran rey hubiera sido más cristiano y hubiera comprendido por lo tanto mejor su deber y el de su hijo, habría dado todos sus consejos, menos el último, diciéndole en su lugar: "olvidate de que eres francés y no pienses más sino en ser español."

Sin embargo, nos parece que el nieto, a pesar de que Luis XIV hizo de la corte del Escorial una corte francesa a tintero y correspondencia, como dice un escritor, llegó por influencia de su mujer y por gratitud a la noble lealtad castellana, a ser un español verdadero, que aprovechaba naturalmente los auxilios de los franceses, pero que ante todo quería la gloria de su corona y la grandeza de su nación.

Con María Luisa de Saboya, cuando ésta no tenía aún estorbo años, se casó por poder en Turin el 11 de Septiembre de 1701 y este matrimonio fué para el joven monarca verdaderamente providencial.

María Luisa pronto dejó de ser una niña para convertirse en reina. La dirigían los consejos de una especie de aya suya, la princesa de los Ursinos (Orsini en italiano), pero como tenía mucho talento, iniciativa propia, amabilidad para todo el mundo, maña para negar sin ofender, grande amor a su marido y mucho celo por el reino, llegó a parecerse a una de esas grandes mujeres que España ha producido de tiempo en tiempo y que la han salvado providencialmente.

Durante la regencia, que ejerció mientras Felipe fué a hacer la campaña de Italia, se ganó el amor de los tres estados, clero, nobleza y pueblo, y cuando Luis XIV, ya perdido por Felipe la capital y Francia agitada y empobrecida por larguísima guerra que sostenía desde Nápoles hasta Holanda, no pudo proporcionarle más auxilio que la pericia y la experiencia del mariscal de Vendôme, a María Luisa se debió en gran parte el inmenso entusiasmo que despertó en el pueblo, levantándose aquellas terribles guerrillas productoras del patriotismo y cuyo arrojo y cuya lealtad serán la eterna gloria del pueblo español.

A ese entusiasmo se debió que el de Vendôme, perezoso y de mala vida por lo común, desplegara aquella actividad que solía tener en momentos supremos, y en cuarenta días organizó un ejército de veintidós mil hombres, con el que pudo ganar la importante batalla de Villaviciosa (10 de Diciembre de 1710). Hablando de estos sucesos lord Macaulay tiene una frase, digna de Tácito, que expresa para España una verdad gloriosa: "todo parecía perdido para ese pueblo, pero éste conservaba entera su virilidad para el día de la desesperación." Con razón el historiador Opisso dice resultante: el borbón se salvó por el pueblo.

Si Berwick, general de Luis XIV, ganó la célebre batalla de Almanara (24 de Abril de 1707) fué en buena parte, como él mismo le dijo, por el valor de los reclutas españoles, pero ese triunfo de los treinta batallones y veinte escuadrones que Luis XIV en el mismo año envió a España con el duque de Orleans al frente, no impidieron que el austriaco ganara las batallas de Almanara y Torroero, que dieron por resultado la segunda entrada de Carlos en Madrid, el 23 de Septiembre, en donde fué muy mal recibido.

Lo que reparó todas esas terribles pérdidas fué el citado triunfo de Villaviciosa, en que el ejército español hizo maravillas, gracias en buena parte al ejemplo del rey don Felipe. Entre sus oficiales, los que más se distinguieron peleando contra las

fuerzas de Staremberg, muy superiores en número, fueron el conde de Aguilar, el de San Esteban de Gormar y su hermano el marqués de Moya y el de Valdecañas; no siendo menos Bracamonte y Vallejo, don José Améaga y el conde de Mahoni.

Si el emperador de Austria no hubiera muerto y no hubiera sido llamado a su sucesión el archiduque Carlos, la paz de Utrecht (13 de Julio de 1713) no se hubiera hecho; Francia, arruinada, ya no hubiera podido sostener la guerra; pero el rey don Felipe, la reina y el pueblo unidos eran invencibles, como lo fué España, un siglo después.

María Luisa de Saboya murió desgraciadamente el 14 de Febrero de 1714, pero España había entrado en otra era en que las dotes de actividad y arrojo de la joven reina hacían menos falta. Aquí termina el primer período de la vida de Felipe V y ya tendremos ocasión de tocar, si quiera sea someramente, otras partes de su historia.

Suscribase al DIARIO DE LA MARINA y anúnciese en el DIARIO DE LA MARINA



Chorizos "LA FAROLA DE GIJON" No tienen igual, por su rico aroma, su exquisita sustancia y el dorado color que dan al caldo. Uno sólo es un rico almuerzo o una sabrosa cena. "LA FAROLA DE GIJON", no en balde alumbró a España entera y ahora alumbrará a Cuba Bella. También hay Chorizos de "La Farola de Gijón", secos, en rama, que se venden sueltos o en latas de a 10 Chorizos. Se venden en la Bodega de la esquina. Unicos Representantes para la Isla de Cuba; Mercaderes 37, MARCELINO GARCIA Teléfono A-7948, Apartado 894. HABANA. S. en C.

DE POLICIA UNA ACUSACION Joaquín Hernández García, vecino de Martí y 27 de Noviembre, acusó a Agustín Martínez Somoza, del mismo domicilio, de haberle amenazado de muerte. Al acusado se le ocupó un revolver, y manifestó que no es cierto que haya amenazado a su acusador, sino que fué a ver a este para que le abonara los haberes que tenía devengados como dependiente.

PRINCIPIO DE INCENDIO En el depósito de virtudes del taller de carpintería situado en Enseñada y San Felipe, ocurrió anoche un principio de incendio, quemándose parte de la pared exterior y del techo de dicho depósito. El propietario del taller, Serafín Pérez Alomany, dice que fué avisado por Generoso Reyén Baz, de que había fuego, cudiendo él a dicho sitio y sofocando las llamas con dos mangueras. Se ignora el origen del incendio, y el daño causado por el mismo se calcula en cinco pesos. En este taller hay 32 obreros en huelga.

De la Secreta Emilio González Vías, vecino de la Avenida de Italia, número 13, denunció ayer a la Secreta, que un sujeto le estaba cuatro cajas de llavines en bruto, cuyo valor es de veinte pesos.

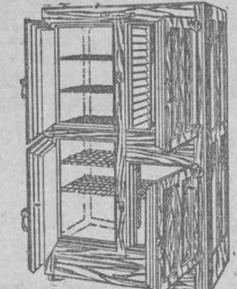
De la Oficina de que tenía instalada en la casa calle de Pl y Margall, número 56, entresuelo, le sustrajeron una máquina protectora, a C. F. Flynn. Este aprecia la máquina en cuestión en la suma de cuarenta y siete pesos cincuenta centavos.

Dionisio Martínez Mesa, vecino de Cerro, 624, participó a la Secreta que Vicente Peñas Pérez, ha vendido los enseres y muchas de las mercancías que tenía en el establecimiento situado en Cerro, 883, y de las cuales era el denunciante depositario judicial por orden del Juzgado de Primera Instancia del Oeste. Peñas, según Martínez, después de efectuar la venta se marchó para Charrarra.

Informe sobre el Pozo número 1 del Bacuranao Mining Petroleum Co. Los trabajos de perforación del primer pozo de la Bacuranao Mining Petroleum Co., comenzados en el mes de Junio del presente año en el predio ANA TERESA, en el Rosario, Pinar del Río, se encuentran actualmente a la profundidad de 950 pies. Se han presentado algunas dificultades en la perforación a causa de una ligera desviación del pozo; pero que según se deduce del último avance después del relleno parcial del referido pozo, parece haberse logrado su rectificación, por cuyo motivo se ha procedido al entubado de lo ejecutado últimamente para proseguir en los trabajos de perforación. El material atravesado en la perforación ha sido casi en su totalidad de arenisca más o menos fina o gruesa, poco comentada anteriormente y muy compacta infermentada. Durante la ejecución del pozo se han presentado indicios de gas y petróleo que aumentan proporcionalmente con la profundización del mismo. El estado actual del pozo es satisfactorio y los indicios petrolíferos muy alentadores. Los materiales procedentes de la perforación corresponden geológicamente con los dados en la localidad y según desprende de los terrenos atravesados y de los indicios que se van contrando, es muy probable que el pozo, pues el material que se atraviesa es muy consistente. Habana, Septiembre 2 de 1918. (I) Jorge Broderman Ingeniero M. S. C. I. Miembro Instituto Americano de Ingenieros de Minas. 4742 14-4 14-4

DINERO Al 1 por 100, sobre joyas y valores. "La Regente" NEPTUNO Y ALZASAD TELEFONO A-4374 Periódicos americanos De la casa "Roma", popular establecimiento de libros, revistas, papelería y objetos de fantasía, hemos recibido los números dominicales de los "Herald" y el "New York American", con infinidad de dibujos y grabados en colores alusivos a campaña de los frentes de la guerra. También tienen allí los marcapáginas, las modas y los periódicos ilustrados de Madrid. AUTOMOVILES BARATOS Existencia constante de carros para uso en la Agencia del Doble. PRADO NUMERO 47 También vendemos carrocerías de MARVER MOTOR "VIM". El DIARIO DE LA MARINA es el periódico de mayor circulación de la República.

MUY RECOMENDABLES



bajo todo punto de vista, son las neveras BOHN SYPHON. Absolutamente higiénicas, consumen poco hielo y son elegantes y duraderas. Están construídas con materiales de primera calidad, y su perfecta ventilación interior garantiza la conservación de los alimentos, libres de todo germen. Si le adapta un filtro HEYGIA, tendrá el agua absolutamente pura

IMPORTADORES EXCLUSIVOS: TABOADA Y RODRIGUEZ Artículos Sanitarios en General Cienfuegos, Núms. 9 y 11. Galiano, 63. Teléfono A-2881. Teléfono A-6530.

Advertisement for SANAHOGO medicine. It features a large red cross symbol and a bottle of the medicine. Text includes: 'ANUNCIO DE VAGA AGUIAR 116', 'SANAHOGO SE EMPLEA CON EXITO', 'Es la Cruz Roja del Asmático', 'El asma y todas las afecciones del aparato respiratorio, se deben tratar con SANAHOGO, que alivia a las primeras cucharadas y cura pronto si se persiste en el tratamiento.', 'SE VENDE EN TODAS LAS BOTICAS', 'DEPOSITO: EL CRISOL, NEPTUNO ESQ A MANRIQUE'.

Advertisement for GINEBRA AROMATICA DE WOLFF. Text includes: 'GINEBRA AROMATICA DE WOLFF', 'UNICA LEGITIMA', 'DEPOSITO GENERAL: EDUARDO ACOSTA', 'San Ignacio 106.-Habana.'

Advertisement for CIGARROS OVALADOS Partagás. Text includes: 'CIGARROS OVALADOS', 'Partagás y nada más'.

Advertisement for IRONBEER. Text includes: 'IRONBEER', '5. CENTAVOS LA BOTELLITA', 'EN TODAS LAS BODEGAS'.

Cerveza: ¡Deme media "Tropical"!